SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

dialuna 28 Augustus 2006 - Edicion 1 Vol. 263 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

No mester pasa ningun examen pa biba na Hulanda



Ley di Rita Verdonk a fracasa

Hulandes ta Hulandes! Tur merece e mesun trato!

Prome Minister Nelson Oduber:

Latino America y Caribe mes mester traha derivado di nan producto prome y despues exporta





Piloto a tuma e pista robez

Avion di Comair 5191 (Delta) a cay na Lexington, Kentucky

A tuma un pista cortico enbez di e pista largo!





Ta con yama Buffet vergunning durante eleccion, "buffet-politico"?

Ta ki permiso partidonan politico ta usa den campaña pa organiza nan evento?

Politiconan tambe ta dispuesto pa entrega 80% di nan fondonan di campaña?

Poets a intermedia cerca Prome Minister Nel Oduber

Permiso di Poets pa Binomio ta otorga y firma pa Minister Rudy Croes

Si no yega na un areglo satisfactorio lo tin un caso den corte!

Concierto BATUSA tabata tin bon ambiente

MEP ta contesta Willem Vrolijk di MPA



Reunion di SIWA hunto cu sindicato STK di Curaçao





Piloto a tuma e pista robez

Avion di Comair 5191 (Delta) a cay na Lexington, Kentucky

A tuma un pista cortico enbez di e pista largo!

STA. CRUZ / Kentucky-- Ayera mainta algo pasa di 6'or di mainta un avion di e compania Comair, cual ta un compania cu ta pertenece na Delta Airlines a take off for di e aeropuerto Blue grass airport na Lexington Kentucky y a cay net despues di e pista. Den e accidente aki 49 persona a perde nan bida y tin solamente un sobreviviente cual ta e piloto.

E sobreviviente aki tabata henter dia ayera den sala di operación den e hospital University of Kentucky. Destinacion di e vuelo tabata pa Atlanta unda cu mayoria di e pasaheronan tabata di haci conection flight pa sigui pa otro destinacion. E raportahenan di e scenario ta bisa cu mayoria di e mortonan ta a causa di candela fuerte cu a cuminza mesora den e avion. Entre esnan cu a perde nan vida tabata tin un pareha cu diasabra anochi a contrae matrimonio y tabata ariba e vuelo cu intencion pa bay pasa luna di miel. E pareha ta Jon Hooker cu a casa cu Scarlett Parlsey. Un di e amistadnan di Jon Hooker a bisa cu e noticia aki ta asina tristo ya cu ayeranochi den pleno celebracion, Jon Hooker tabata mustra hopi feliz y contento. Testigonan a bisa cu Comair a transporta tur e famianan y amigonan cu a yega airport via un bus pa un hotel den vecindario na Lexington y eynan den un sala grandi a participa na nan cu nan ser keri a fayece den e accidente. Despues di esaki nan a pone telefoon disponibel pa e famianan por a haci yamada di telefoon. E accidente aki ta un pone un fin na loke ta wordo yama e periodo di mas safe di aviacion den historia Mericano. E ultimo incidente aereo tabata dia 12 di November ora un vuelo di American Airlines no. 587 a cay den un area residencial na New York cu a mata 265 persona. E motibo di e accidente ta e hecho cu e piloto a tuma un pista robez. Ta asina cu e tipo di avion aki mester di un pista largo pa e por subi y pa un motibo desconoci e piloto a tuma un pista cu ta wordo usa pa avioneta chikito. Automaticamente pista a caba cu e piloto y e avion no tabata tin suficiente poder pa subi bay laira.

Esaki ta haci cu el'a cuminza subi, pista a caba y a cay na final di pista. E incidente di pista aki ta pone nos corda ariba e incidente cu a tuma lugar na Aruba ora un avion a baha ariba pista di palo marga. Den e caso aki e piloto tabata tin suerte unda cu tur hende por a mira un final feliz sin mayor incidente.






(AFP PHOTO)


(WHAS)

Ta con yama Buffet vergunning durante eleccion, “buffet-politico”?

Ta ki permiso partidonan politico ta usa den campaña pa organiza nan evento?

Politiconan tambe ta dispuesto pa entrega 80% di nan fondonan di campaña?

STA. CRUZ – Buffetvergunning ta lanta basta stof y awor ta haci hende curioso pa sa ta con partidonan politico ta haya nan permiso pa organiza nan eventonan. Acaso tin un otro ley cu ta trata permisonan pa partidonan politico? Partidonan politico tambe mester entrega 80% di loke nan recauda na stichting caritativo of deportivo? Of e ora si ta bon pa e placa aki bay den nan saco pa cubri nan gastonan personal di campaña? Ta masha facil pa reforza ley y pone puntjes op de “i”, pero esaki ta conta pa comerciante of promotor so? Partidonan politico tambe ta organiza eventonan grandi den lugarnan grandi, toch? Potretnan ta mustra miles di votador y na tur e eventonan aki tabata bende cuminda y bebida. Nos no ta referi aki na ningun partido specifico pero na TUR. Ta con yama e buffetvergunning aki? “Buffet-politiek”? Unda e entrada aki ta bay? No ta den saco di politiconan of di partido? Nunca ningun hende a reclama nada. Esaki kier meen cu tur partido politico y casi tur politico tur a viola e esencia di e “buffet-vergunning”. Recientemente a keda publica cu un buffetvergunning ta wordo duna solamente pa meta caritativo of pa deporte. Na cual di dos un partido politico of un politico ta fit? Na un team deportivo? Un organizacion caritativo? Cu otro palabra nos por comprende cu den e proximo eleccion ningun politico y ningun partido no por organiza ningun evento ya cu nan lo NO haya un buffetvergunning. Of e ora si ta “kijk door de vingers”? Politiconan mester busca un stichting y ENTREGA tambe 80% di entrada na e stichting? Awe Solo di Pueblo ta bay busca informacion concreto di “buffet” pa mira ta bao cual permiso partidonan politico ta organiza nan evento unda te hasta caminda ta wordo cera pa tene fiesta CU BENDEMENTO DI CUMINDA Y ALCOHOL. Ora cu kier re-inforza cualkier ley, please cuminza cu bo mes!

Estrella basketball debe ‘Batusa’ 80% di perdida

Maneho di “buffet-deportivo” no ta funciona y mester wordo restructura!

Espectaculo y concierto ta un negoshi y no tin nada di haber cu asunto deportivo

STA. CRUZ – Cualkier persona cu a bay e concierto di BATUSA por conclui cu apesar di tabata un bon show, e publico no tabata suficiente pa cubri e gastonan envolvi. Ta trata aki di un produccion di tres banda internacional cualnan a duna un bon presentacion. Tur presente a goza un mundo di e espectaculo. Sin duda algun nos mester felicita Juancarlos Toro cu e excelente concierto aki. Di otro banda tabata visto cu e concierto aki no a trece e publico spera. Esaki ta significa cu e concierto di BATUSA sigur lo a genera algo rond di 50 mil florin di perdida. E pregunta di mas grandi ta awor con ta para cu e decision imponi door di Huez? Huez a impone cu 80% di ganashi di BATUSA mester bay pa Estrella Basketball. Awor ta resulta cu posiblemente e ganashi ta afl. -50.000,--. 80% di esaki ta afl. -40.000.00. Esaki ta significa awor cu Basketball di Estrella a genera un debe di 40 mil florin cu e mester bay paga na BATUSA. Of acaso no ta asina? Ta hopi visto cu Estrella Basketball lo no bay haya ningun debchi di BATUSA y es mas, BATUSA por exigi nan pa trece placa awor pa cubri gasto. Di es forma aki nos ta mustra con unfair henter e asunto di “buffet-deportivo” aki ta traha! Algo cu mester wordo regla na otro manera y cu no por sigui asina. Ta di spera cu Ministernan encarga cu e asunto aki instala un comision liher pa restructura e asunto di “buffet” aki ya cu e no ta funciona!

Cuentanan di Lotto pa Deporte den beslag

STA. CRUZ – Manera nos a trece den nos edicion di diasabra ultimo, e cuentanan bancario di Lotto pa Deporte ainda ta den beslag. Bisiñanan a bay huez cu e peticion pa pone beslag y diabierna atardi deurwaarder a presenta na Lotto buscando 300 mil florin. Lotto pa Deporte no a bay di acuerdo cu e demanda di deurwaarder y na su turno a acerca nan abogado pa atende e demanda. Lotto pa Deporte lo no bay entrega facil y awor lo cuminza cu e prome paso pa garantiza e suma pero sin cu mester paga esaki na e bisiñanan. Di es forma aki lo lanta e beslag di e cuentanan bancario di Lotto pa Deporte pa asina lotto por sigui funnciona normal. Mientrastanto Lotto pa Deporte lo bay cuminza un caso pa protesta contra e demanda aki. Tin hopi pregunta cu no tin contesta. Por spera cu abogado di Lotto pa Deporte lo cuminza un caso sumario contra e exigencia di e bisiñanan. Kico lo bira e defensa di lotto no ta conoci. Ta spera di haya mas informacion awe di e caso interesante aki.

Poets a intermedia cerca Prome Minister Nel Oduber

Permiso di Poets pa Binomio ta otorga y firma pa Minister Rudy Croes

Si no yega na un areglo satisfactorio lo tin un caso den corte!

STA. CRUZ – Binomio de Oro ta den spot den e ultimo dianan aki. Ya ta for di basta dia pasa Jan Poets a cuminza un promocion pa Binomio de Oro pa dia 2 di September. Apenas diabierna siman pasa, Poets ta haya un contesta negativo pa su permiso. Esaki no a cay den bon tera cerca Poets kende a cuminza prepara un caso pa hiba Gobierno corte. Poets ta prefera di yega na un areglo cu Gobierno sin intervencion di corte. Pesey mes Poets a reuni cu Prome Minister recientemente pa mustr’e su permiso.

Pa sorpresa di tur hende Poets tin den su poder un permiso cu aprobacion di Minister Rudy Croes unda e minister ta duna aprobacion dunando Poets dos fecha pa trece banda di afor. E prome tabata dia 24 di Mei 2006 y e otro ta dia 2 di September 2006. Aparentemente Poets lo tin tambe un otro testigo den DIMAS kende personalmente y vocalmente a asegura Poets cu e tin un permiso pa organiza Binomio de Oro pa dia 2 di September.

Cu esaki Poets ta cla pa gana gobierno dilanti corte pero toch ta opta pa yega na un areglo sin bay corte. Poets a bisa Solo di Pueblo cu e promocion di Binomio a start desde algun siman pasa caba.

Dicon ora cu DIMAS a mira e promocion aki no a reacciona mesora? A laga Poets haci un hala di inversion pa na ultimo momento manda un carta cu no ta haya permiso. Poets a laga sa cu e tin confianza cu Binomio de Oro lo sigui dia 2 di September y cu awe mes, esta dialuna e lo keda cla cu su permiso.

URGENTE URGENTE URGENTE



E pueblo pagador di belasting kier haya contesta riba e siguiente preguntanan:



► Pakico AVP a obliga FCCA - cu no tin nada di haci cu e mundo bancario - tuma Interbank N.V.?

► Cuanto AVP debe Interbank, kendenan a firma y no a paga e Af. 960.000,00 (casi 1 miyon florin) y pakico no ta cobra e partido fiado y malpagador aki mas?

► Cuanto EMCO N.V. di famia Eman tabata debe Interbank N.V., tempo di e 'deal' corupto cu FCCA? E suma por ta mas di 6 miyon florin ?

► Cuanto e famianan doñonan di e pamfleta sushi cu ta defende AVP ciegamente tabata debe Interbank N.V.? E suma por ta 80 miyon florin?

► Ta berdad cu a fia placa na companianan cu a hipoteca e mesun propiedadnan dos vez, anto banco y notario a coopera? Cual tabata e banco y ken tabata e notario?

Esun cu por tin mas informacion, manda esaki pa Cas ilegal di partido AVP, na atencion di 'Radio Rochela' di tur dialuna mainta.

Tin hende cu no ta comprende e mundo di espectaculo

Un concierto ta un asunto comercial y no tin di haber cu meta caritativo of deportivo

Facil pa asumi cu promotornan ta 'hinca placa den saco' mientras ta lubida cu tin risico envolvi

STA.CRUZ–Minister Wever a reacciona ariba e discusion andando den e ultimo dianan y den su splicacion a mustra cu un 'buffet-vergunning' ta wordo duna solamente na eventonan cu meta caritativo of deportivo. Esaki sigur ta algo INCORECTO cu no ta na su lugar. Esaki por conta pa cualkier tipo di evento regular of deportivo pero HAMAS esaki por conta pa un concierto of otro evento manera un concierto, Coney Island of circo. Con ta posibel cu pa organiza un concierto of un evento cu meta comercial, mester depende ariba un stichting of un organizacion caritativo pa haya un permiso? Esaki ta algo cu mester atencion serio y ta algo cu mester wordo corigi y rapidamente! E por ta un eror di hereda di leynan bieu cu nunca a wordo revisa pero simplemente ta algo cu NO POR!

Den articulo di Minister Wever el'a sigui amplia ariba kende ta stroman y kende ta laga nan mes wordo usa etc.etc. Pero den tur esaki Minister Wever a lubida algo masha importante mes. Minister Wever claramente a sali di e punto di bista cu un evento tipo concierto lo ta algo cu ta GARANTIZA ganashi. Den e articulo nos no a mira ningun caminda unda a tene cuenta cu "perdida". Acaso ta tur concierto cu wordo organiza na Aruba ta genera ganashi? Pa nos mustra un ehempel hopi recien: Minister ta kere cu e concierto di Chichi Peralta a gana placa? Esaki ta un "NO" CATEGORICO. E concierto aki a sufri un perdida di miles di florin y esaki tabata visto na e asistencia pober cu e tabata tin.

Con ta para aki cu e 80% cu mester duna na stichting? Si bo genera perdida di 10 mil florin, e stichting ta trece pabo e 8 mil florin cu bo a perde? Ta masha facil pa ASUMI cosnan ora bo ta carece di informacion completo. A ser menciona cu un team di softball a wordo usa y sin a haya ningun debchi. A puntra si e evento a genera ganashi? Recientemente tabata tin un concierto gospel den Club Caiquetio cu tambe a hala unicamente 200 persona.

E evento aki a genera ganashi? Hopi biaha ta mira hopi auto y hopi hende den fiesta, a puntra cuanto kaarchi a wordo regala di cortesia?

A tene cuenta cuanto kaarchi ta wordo regala na esnan di menos recurso cu no por paga un entrada? Fiestanan cu bandanan di Curaçao, TUR ta genera PERDIDA. Ta promotornan nobo cu entusiasmo ta purba nan suerte y na hopi ocasion ta crea debe ariba debe. Ta masha suerte un hende mester tin pa por yega na gana algo. Pues e forma pa asumi y papia di ganashi sin tin minimo conocimento di e materia ta incorecto. Finalmente nos ta menciona un ehempel di risico: A corda ariba e factor 'tempo' cu tambe ta hunga un rol grandi y ta forma parti di risico di cualkier promotor? Ta facil pa menciona 'placa den saco', pero mester corda tambe ariba un hala di otro factor ora ta pensa ariba "placa den saco" .

Huez a sugeri 80%:

Ta masha facil pa cualkier huez, cu no ta promotor ni comerciante, comprende de que se trata. Lo remarcabel di e huez ta cu e kier impone 80% pa bay pa stichting caritativo pero e huez, mescos cu Minister, no a menciona kico mester haci den caso di perdida.

Ambos a asumi cu un concierto lo genera ganashi so! Huez mester a bisa tambe cu lo ta hustifica si e promotor perde placa, pa e stichting paga e promotor 80% di su inversion. Ta hopi obvio cu hendenan cu tin poder kier 'hinca man den saco di otro'. Lo ta un bon idea pa huez tambe duna 80% di su salario pa team di deporte of un instancia caritativo.

Espectaculo y concierto ta algo comercial: No tin nada pa sconde cu na Aruba tin varios promotor cu tin añanan ta dedicando nan mes na e negoshi aki. Tin hasta cu a bay Kamer van Koophandel pa registra nan negoshi pa trece artista of haci espectaculo. Cu tin un ley di buffetvergunning cu ta den caminda y ta stroba promotornan pa organiza, ta algo cu mester wordo revisa! Tur hende mester keda realistico cu ta comerciante ta e unico cu tin e forza financiero pa trece of organiza un concierto. Si den futuro kier sugeri promotornan pa duna parti di nan entrada na stichting of grupo di deporte no ta nada malo. Afterall tur promotor y comerciante local ta contribui cu sponsor y ta brinda yudanza na e gruponan aki. No ta tur ora e donacionnan aki mester bay den prensa.

Min Pres sr. Nelson Oduber invita door departamento di energia di Merca pa un reunion

STA. CRUZ—Prome Minister Nelson Oduber a haya hopi invitacion extendi na su persona pa Merca su departamento di energia cual ta bay organiza hunto cu e gobierno di Trinidad, a base di e prijs di bari di petroleo di 70 dollar, un conferencia. E conferencia tocante di energia lo tuma lugar na September. Tur e lidernan di e paisnan den Caribe lo ta invita, Aruba tambe lo ta presente. Segun Oduber ta bisa cu lo cual ta e alternativanan pa energia, lo ta bay tin un reunion di parlamento e siman aki diarazon. Gobierno ta bay laga WEB cu ELMAR duna un presentacion den Parlamento. Pasobra tin hopi discusion den e dianan aki pa locual ta 'windenergie'. Na Europa nan ta yame e groene proyecten y no ta yega ni 9 porciento y te awe e no ta mas barata cu e esun convencional. Locual nos ta haciendo awor aki na Aruba ta traha un rapport pa e proximo 25 aña cu lo keda cla na luna di September cu diferente alternativa. Sea nos cu Valero ta yega na un acuerdo na un planta cu ta traha riba pitch, pero kico lo pasa cu e debenan cu nos tin di 178 miyon di MEP?

Mas e 600 miyon cu nos e ultimo añanan a hinca den WEB na planta di awa etc. Tambe por haci cambionan cu nos a haci te awor aki riba e planta, Kico Aruba lo haci? Sigur tin hende ta pensa cu e problema aki ta mas facil. Prijs di awa y coriente ta mas cu 30 % mas barata cu Curaçao, Bonaire y Isla riba. Nos lo bin cu tur e datonan ey pa nos discuti na un manera sano.

Prome Minister Oduber ta pensa cu ta bon pa e ta presente na Trinidad, pasobra locual ta pasa na mundo ta afecta nos tambe aki na Aruba y tur paisnan den Caribe, cu exepcion di Trinidad unda tin gas y petroleo. Nos ningun no tin petroleo y nos ningun tin gas. Nos na Aruba si ta bay mira si nos tin algo. Banco Interamericano lo ta un di e sponsornan di e reunion aki.



Homber ta molestia turista cu acoso sexual

STA. CRUZ -- Patruya di Noord a bay diabierna pa 12:30 di anochi na un casino na J.E. Irausquin Blvd. na unda lo tin un cliente fastioso. Na yegada polis a papia cu e guardia di seguridad di e casino kende ta bisa cu un dama turista di USA lo a sali na grito for di baño. Ora cu nan a bay tira un bista kico ta pasando, el'a bisa cu un homber a molesti'e cu acoso sexual. Un rato despues e guy a sali pafor cu carson baha. Ora cu e guardia a bay papia cu ne el'a sali na careda. Nan a purba tene, pero el'a logra los for di nan. Nan a mire subi un KIA Rio blanco y a move for di e sitio. E señora turista no tabata na e sitio mas, probablemente door di susto el'a bay den su kamber. E homber tabata color scur di mas o menos 50 aña.

Na Playa:

Conocido choller"Djaka" kibrando den auto

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay diabierna marduga pa 3'or na altura di un restaurant den Wilhelminastraat unda lo tin un choller kibrando den auto. Patruya ta waak e conocido di polis A,M, naci na Aruba di 42 aña, mihor conoci como 'djaka'. Net e tabata canando ta bay for di un auto cu un tas preto den su man. Manera cu el'a waak polis, el'a tira e tas preto abao. Polisnan a bay na e Mitsubishi color shinishi y a mira cu e glas chikito patras tabata habri. Den e auto tur cos tabata plama. Polisnan a deten'e y a hib'e warda unda cu el'a keda cera.

Dos hoben ariba un scooter a ranca tas for di un homber Hulandes

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 2:20 di atardi un homber di nacionalidad Hulandes di 24 aña ta entrega keho di atraco na Strandpolitie. Segun e homber e tabata canando ariba e caminda entre Hyatt y Allegro. E tabata canando pa bay su auto. Dos hoben ariba un scooter a pasa ranca su tas bay cu ne. Den e tas tabata tin varios cos p.e. joyas, MP3 player, 2 cell y tambe cosnan pa baby. E homber a duna polis un descripcion di e dos hobennan aki. Un di nan tabata tin un muts di rasta ariba su cabez. Polis lo haci un investigacion y ta spera cu pronto nan number lo hunga.

Menaza di muher pasobra pa nada di mundo e kier pa e homber, cu ya tin otro, bay for di cas

STA. CRUZ -- Patruya di San Nicolas a bay diabierna mainta pa 1:30 na un cas na Pos Chikito unda lo tin un homber a menaza su señora cu cuchiu. Ora cu patruya a yega na e sitio esaki no tabata e caso. Tabata trata di un problema entre pareha. E muher C.D. naci na Aruba di 22 aña a declara na polis cu e tin problema cu homber W.v.d.W.A. naci na Curaçao di 26 aña. Segun e señora nan tin 5 aña ta bibando hunto. Diripiente e homber tin un otro muher y kier bay di cas. C.D. ta declara cu e homber no mag di bay. E señora no kier razona. Pa evita mas problema, e homber a bisa cu e ta bay for di eynan. E muher a tene e homber y a bise: bo no ta bay. Patruya a lucha basta pa los e muher for di e homber. Despues patruya a bay cu e homber y a bah'e na un parada di bus. E muher C.D. no kier acepta cu e homber kier bandona cas pa motibo cu e tin un otro muher.

Na Tanki Leendert:

Segun denunciante bisiñanan a cende colchon na candela

STA. CRUZ -- Patruya di Noord a bay na un cas na Tanki Leendert pa problema entre bisiña. Na yegada polis a papia cu e doño di cas M.N. naci na Polonia di 80 aña. E señora ta bisa cu ora cu el'a lanta mainta, el'a bin ripara cu nan a cende un matras na candela dilanti di su cas. E ta sospecha cu ta e bisiñanan lo a haci esaki. E ta kere esaki pasobra varios biaha den pasado el'a papia cu nan over di e sushedad. Polisnan lo papia cu e polisnan di bario pa intermediacion y cu lo atende e asunto aki.

Na Playa:

Choller ta fia cell di un hobencito y den un rato di ora a cambi'e pa droga

STA. CRUZ -- Diabierna atardi pa 4:30 e hobencito N.P. naci na Aruba di 14 aña a presenta na warda di Playa pa entrega keho. E hobencito a bisa cu e tabata canando banda di La Linda y a bin topa cu un homber desconoci. E homber desconoci aki a fia su cellular. E hobencito a pidi'e pa dun'e e cell bek pero e homber a sigui cana.

E homber a bisa e hobencito cu e ta bay na e shelter y lo bay busca un kaarchi di telefoon. E hobencito a cana hunto cu ne bay na e shelter. E homber a cana drenta den House of Choller y despues di basta rato a sali bek y a ranca un careda. E hobencito a sigui su tras te den Avenida Alo Tromp y despues den Rancho. E hobencito a pens'e bon y a bay na warda na Playa. Polis a bay cu ne den Rancho y den Avenida Alo Tromp e mucha a mustra polisnan e homber cu tabata sinta den grupo hunto cu otro choller. Ta trata di e homber G.G.H. naci na Aruba di 32 aña. El'a bisa polis cu e no tin e cellular mas. Polisnan a detene. E tabata bao influencia di droga. Nan a check e y nan a bin encontra un paki di Marlboro den su carson cu tabata contene cuatro piedra di cocaina. G.G.H. a keda cera pa ladronicia.

Na Noord:

Homber ta keda para ariba cu ta cay el'a cay

STA. CRUZ -- Diasabra pa 2:30 di marduga central ta manda patruya di Noord na un cas na Saliña Cerca pa un pelea cu cuchiu. Ora cu polis a yega na e sitio nan a bin papia cu e homber E.C. naci na Aruba di 52 aña. Su wowo tabata hincha. Polis despues a bay papia cu e mucha muher C.M. naci na Aruba di 33 aña kende a bisa cu e homber E,C. a cay y door di esey su wowo ta hincha. Segun C.M. no tabata tin ningun pelea. E homber E.C. tabata asina burachi cu di baina e por papia y el'a keda insisti cu el'a cay. Polisnan mes a dicidi di hib'e Poli.

No ta tur lugar mester di 'buffet-caritativo of deportivo'

E maneho aki di 'buffet' no ta consecuente y tin di haber cu e lugar unda bo organiza bo evento

STA. CRUZ – Pa haya un ehempel con ridiculo henter e pensamento y ponencia tras di un buffetvergunning ta, nos ta mustra ariba e hecho cu un buffetvergunning ta valido unicamente pa cierto lugar. E lugarnan cu tin mester di un "vergunning caritativo of deportivo" ta entre otro MalboroBall Park, Entertainment Center, Piedraplat Entertainment Center, Club Caiquetio y algun club mas.

Si cualkier promotor haci su fiesta na un otro lugar, e no tin mester di e "buffet caritativo-deportivo". Ehempel di esaki ta un Havana Beach Club, City One, cualkier otro nightclub cu ya tin un permiso como tambe tur hotel na Aruba. Kier meen cu aki ta na unda Gobierno mester bay revisa su leynan y mester bay trece cambio specialmente pa e lugarnan aki. Tambe ta asina cu mester cambia e maneho di "buffet" aki. E solucion mas ideal ta pa e lugarnan di concierto haya un normale vergunning unda cu no mester bay pidi cada rato un "buffet caritativo". Di es forma aki ningun promotor lo usa ningun stichting y mucho menos ningun stichting lo usa ningun promotor.

E forma con e situacion ta awor bo ta haya cu no unicamente un promotor ta usa un grupo deportivo, pero e grupo deportivo tambe ta sinti'e cu un poder pa usa un promotor.

Esaki ta pasobra ora cu e promotor perde placa, e grupo deportivo no ta trece 80% di perdida pa e promotor. Cu e formato aki e promotor tambe ta wordo usa ya cu e promotor ta sirbi solamente pa core cu risico y pa "yena saco di otro".

Prome Minister Nelson Oduber durante reunion di COPPPAL:

Latino America y Caribe mes mester traha derivado di nan producto prome y despues exporta

STA. CRUZ—En bez cu e region di Caribe na momento di exporta suco, e tin e custumber cu e no ta haya e placa y e prijs p.e, e por trah'e na ethonol. Japon a dicidi cu denter di algun aña tur auto



mester core riba ethonol. Na Brazil tin un miyon auto caba cu ta core riba ethonol.

Merca tin 17 planta y awor nan ta trahando dos planta mas. Fuera cu uso di ethonol ta bon pa e medio ambiente e ta baha e prijs y bo ta haya cu bo no ta tanto dependiente di petroleo. Esaki ta e discusion cu ta bay tuma lugar aki na Aruba, como paisnan chikito den Caribe y otro paisnan



Latino Americano y kico nos mester haci. Locual Prome Minister a trece padilanti den su discurso ta cu nos mester cambia e mentalidad mercantil, cu enbez nos importa tur cos, alavez mientras e materia prima cu bo tin, mande pa e paisnan mas grandi, mientras bo mes ta produci tur cos. Nos mester bin cu un cambio di mentalidad den Caribe y Latino America.



E mentalidad mercantil nos mester cambi'e pa un mentalidad productivo. Pakico exporta bo suco, traha Ethonol cune.

Ethonol ta e producto pa cual demanda ta creciendo. Segun expertonan un bari di petroleo lo no baha bao di 50 dollar. Manera por ehempel exporta bacoba y banana enbez di e export'e na e materia cu e ta awor aki, traha producto cu ne, diferente producto tropical, anto e ora exporta esaki.

Asina bo ta haya mas placa, pasobra awor aki bo ta depende na cual prijs Europa kier duna bo y na cual prijs Merca kier duna bo. Señor Oduber ta kere cu Brazil ta e mihor ehempel pa henter Latino America pa cambia hopi mes e mentalidad mercantil den un mentalidad productivo. Manera por ehempel Brazil ta e pais number uno na mundo pa soya y e ta e pais number uno di locual ta carni pa China. Brazil ta exporta masha hopi producto rond mundo, hasta Merca a bin cu cierto restrincion pa productonan Brazilero. Esaki ta bon pa e politiconan den Caribe y Latino America topa otro. Señor Oduber ta di pensamento cu esaki ta algo di elogia cu colega Rudy Croes por a logra di convence e hendenan di COPPPAL di bin reuni na Aruba y bin topa cu otro hunto cu e otro miembronan di islanan den Caribe. Señor Oduber a duna un contribucion pasobra sr. Oduber ta di pensamento cu ta bon pa topa otro pa discuti cu otro.



Pelea entre gang di Dakota y gang di Madiki

STA. CRUZ -- Patruya a bay cu urgencia diabierna anochi pa un pelea banda di Seaport. Central a manda diferente patruya na e parke eybanda pa un pelea unda tabata tin arma envolvi. Na yegada patruya ta mira un grupo di hoben pero ora cu nan a nota patruya na a basha na careda y a plama den tur direccion. Polis a papia cu e mucha homber U.S. naci na Aruba di 17 aña kende ta bisa cu un grupo di hobenan cu ta pertenece na e gang di Dakota a maltrate. Tabatin diferente hoben envolvi y nan tabata tin un cuchiu y un di nan tabata tin un arma di candela color di plata. E hoben U.S. ta pertenece na e gang di Madiki y e tin un relacion cu e ex mucha muher di e ex miembro di e gang di Dakota cu a fayece den pasado. E bewaker ta bisa cu enberdad e ta confirma locual cu U.S. a bisa. Diferente security a bin na e sitio y nan a logra di scapa U.S. for di e gang di Dakota. Mientras cu polis tabata atendiendo cu e security, nan tabata waak e grupo di hoben ta cana rapidamente bay na e brug di Lagoen bay ariba. E victima a reconoce nan cu ta nan a maltrat'e y a reconoce esun cu a saca cuchiu. Patruya mesora a bay na e sitio, e hobennan a core sconde tras di e muraya di Lagoen. Door cu patruya sa cu nan ta arma, polis a hala e pistool y a ordena e grupo pa sali y pa drumi abao. Polis a detene 5 hoben cu ta: A.T. di 17 aña, G.M. naci na Aruba di 16 aña, A.T. naci na Aruba di 16 aña, J.M. naci na Aruba di 16 aña y C.Q. naci na Aruba di 17 aña. Tur a keda deteni pa maltrato y tambe posesion di arma. Polis a hiba nan tur warda y despues cu a pasa dilanti fiscal auxiliar a laga nan bay. K.Z, P. a tuma e investigacion di e caso serio aki over.

Concierto BATUSA tabata tin bon ambiente

STA. CRUZ – Contrario na algun critica di esnan cu posiblemente a yega na ultimo momento of di esnan cu no a ni drenta paden, e concierto di BATUSA tabata tremendo. Tur e bandanan a presenta hopi bon y e prome agrupacion di Jeancarlo Sentel tabata formidabel. E ex-Binomio de Oro aki, a toca un cantidad di su canticanan cu tabata hitnan grandi. E publico a goza desde su prome cancion te cu e ultimo. Despues a sigui Andy Montañez kende tambe a duna un bon presentacion di salsa. Tur hende a goza hopi di su presentacion. Los Hermanos Rosario tabata e bomb cu tambe tabata excelente. Un pabien ta bay pa Juancarlos Toro cu e tremendo concierto aki. E publico no tabata di e grandi ey pero toch tabata tin algo mas di dos mil hende den stadion. Tur hende cu a bay a pasa a goza un mundo y a pasa bon.

Analisis politico:

Mike Eman nunca lo logra 11 asiento pa goberna su so!

STA. CRUZ – Lapimento di gobierno lo ta e unico solucion pa Mike Eman por bira Prome Minister di Aruba pa un temprada cortico. Den historia di Aruba y di AVP, nunca e partido berde por a convence pueblo di Aruba pa dun'e un mandato absoluto. Ta pa e motibo aki mes cu tur nan gobiernonan a fracasa tambe. Mucho hamber pa poder y unavez cualkier partido chikito join cu AVP, e time bomb ta cuminza tik. Si haci un analisis chikito di e partido berde nos por conlcui cu e partido berde no ta comveni Aruba. E partido berde den boca di pueblo ta un partido di hendenan cu $$$ y ta traha unciamente pa bienestar di su miembronan. Mike Eman y su hendenan no ta bon bini den campo. Tin storianan di nos grandinan cu no ta facil pa lubida. Nos ta referi na temponan di kitamento di tereno di pueblo door di e bieunan di AVP. Otro historia cu lo sigui persigui AVP te na fin di su existencia ta e expresion baho y vil cu a wordo menciona contra e hendenan muhernan di Savaneta; E tempo ey e bieu a bisa cu na Aruba no tin mester di traha un campo alegre. Solamente por pasa un waya rond di Savaneta. Ki manera mas BAHO y VIL pa trata e pueblo di Savaneta aki. Ta pesey mes te cu dia di awe Savaneta no a pordona e partido berde y e mensahe ta wordo pasa di un generacion pa otro generacion cu e PROHIBICION pa pone AVP na poder. Di 5414 hende cu a vota na Savaneta, 4014 a vota contra AVP y esaki lo no cambia tampoco. Savaneta ta keda un pueblo grandi y den su gran mayoria ta sostene MEP. Otro di e barionan cu nunca lo pone AVP na poder ta Sta. Cruz. Di e 8000 hendenan cu a vota na Sta. Cruz, 6615 a vota contra AVP. Esaki ta suficiente pa mustra cu pa AVP lo no ta facil pa gana tereno y pa conquista un Gobierno su so. Tur politico di AVP mester acepta y reconoce cu nan por yega na poder solamente cu cooperadion di "junior partners". Algun tempo pasa un lider di AVP a papia bon cla y a bisa cu NUNCA MAS, pero NUNCA MAS partido AVP lo bay goberna cu junior partners. Ta hopi visto cu ora bo goberna cu junior partners bo gobierno ta wordo someti na presion, menaza, postema y un situacion unda cada rato ta trek na e liña di poder cu e famoso palabra "sino fono". Esaki ta e realidad di AVP y ta e pueblo di Aruba mester scoge si nan kier un gobierno cu apesar di tur problema comun ta keda stabil versus un Gobierno di AVP cu ta un manera un Circo cu bo no sa ki ora tin gobierno y ki ora no tin. Desde Status Aparte partido AVP no por a logra wanta ningun gobierno pa cuatro aña. Esaki ta e logro di Henny Eman cu lo keda den historia como su record. Un politico cu nunca por a goberna cuatro aña consecutivo. Esaki lo ta futuro di Mike Eman tambe! E por bira Prome Minister solamente cu coperacion di algun partido chikito cu di carambola logra un asiento. Apesar di tur contratiempo cu MEP ta hayando den gobierno, no tin duda cu MEP ainda ta e partido di mas grandi di Aruba y ni kico cu AVP haci, nan tin 3 asiento di diferencia cu MEP. Partidonan chikito no tin pronostico. Awe nan t'ey y mañan nan ta 'gone'! Den e dianan siguiente nos lo trece un analisis di partidonan chikito cu ta un asunto hopi varia!

Curaçao tin un 'sportopleiding'

WILLEMSTAD - E opleiding/curso vsbobkl sport, entidad di servicio di y seguridad, a cuminza na Vespucci College. E cinco studiantenan cu a inscribi pa e curso ta haya nan prome les riba e cancha di golf na Blue Bay Resort. Docente Arthur Hogesteger, coördinador di e curso, ta spera algun inscripcion mas for di Hulanda.

Hogesteger ta conta cu Vespucci College ademas di teoria tambe kier introduci un curso di vsbo-praktijk.

Un curso pa vehiculo ta mucho caro y cursonan administrativo ta bon representa den schoolnan local. Un school pa 'curso pa deporte' no tin ainda. Sr. Hogesteger ta pensa cu den dos pa tres aña e lo por tuma over organizacionnan local. Hendenan local ta mas 'sportminded', segun Hogesteger. E curso cu formacion ta start den tercer aña di vsbo. (enseñanza profesional). E ta un bon preparacion riba un futuro profesion den deporte, entidad di servicio (dienstverlening) of cerca polis of ehercito. E formacion ta consisti 50% di lesnan di praktijk. Entre otro di lesnan di: 'conditiezwemmen, sport, stage y projectorganisatie'. E sobra lesnan ta consisti di materialnan di formacion general manera idioma, biologia, wiskunde y economia. E curso ta un combinacion di e seccion di 'zorg en welzijn' y e seccion di economia riba nivel di vsbo. Pa drenta mester un prueba di cu bo a pasa klas twee pa klas drie di vsbo-bkl of vsbo-tkl. Banda di esaki un bon condicion ta importante. Si bo tin experiencia den organiza actividad di school of deporte ta un pre. Despues di dos aña e curso ta cera cu un examen di e materianan di formacion general. Pa cera e materianan di praktijk bo mester haci un 'meesterproef'. Esaki ta un tarea di praktijk na unda e alumnonan ta haya algun tarea y esaki lo ser evalua door di docente y hendenan den praktijk. Ora e studiante pasa su examen cu exito, e ta bay cas cu un diploma digno di vsbo.



E ta na caminda

E ta na caminda

Abogado di "USA environmental" Jimmy Elphick di bishita cerca Minister Booshi Wever

Sr. Elphick hopi impresiona cu e medio ambiente di Aruba

STA. CRUZ--Siman pasa Minister Booshi Wever a ricibi un bishita inespera di abogado Americano Mr. Jimmy Elphick hunto cu su señora. Abogado Elphick ta un persona hopi conoci na Merca y ta trata solamente casonan cu tin di haber cu Medio ambiente. Abogado sr. Elphick a declara na Minister Wever cu el'a bishita mayoria islanan den Caribe y cu Aruba ta esun cu a destaca mas den loke ta trata e medio ambiente. Pa e motibo aki abogado Americano sr. Jimmy Elphick NO kier a bandona Aruba sin topa cu Minister Wever. Abogado Elphick a expresa su mes na Minister Wever elogiando e tremendo trabaonan cu a wordo haci ariba nos baranca stima Aruba. "Your clean island was a great first impression", tabata algun di e palabranan cu el'a dirigi na Minister Wever. Ta di admira e hecho cu un persona di afor di un posicion halto ta bini nos isla y valora trabaonan haci pa nos Minister di Salubridad Publico y Medio Ambiente. Minister Wever y Abogado Elphick a haci uso di e oportunidad di nan encuentro pa comparti algun idea cu otro, cual por ta hopi valido pa nos pais Aruba. Ariba potret por mira Minister Wever hunto cu Abogado Elphick y su casa durante nan encuentro.



Shanandoa Wijshijer ta cla pa e reto di Miss Mundo y ta hopi positivo pa e titulo di Miss World 2006

STA CRUZ--. Despues cu Star Promocion a anuncia cu srta. Shanandoa Wijshijer lo bay ta e beyeza Arubano cu lo bay representa Aruba den e certamen di Miss World 2006 na Polonia, srta. Shanandoa a cuminza di biaha cu preparacionnan pa e certamen di Miss World caminda cu Star Promocion a pone nos representante den man di sr. Atan Lee pa dun'e lesnan di protocol, les di etiketa, Public Speaking pa asina e ta spiritualmente, fisicamente y mentalmente bon prepara. Despues di tur esaki Shanandoa a sali pa Colombia pa un siman pa asina Shanandoa hunto cu e diseñador profesional, Haime Aranco por a sinta pa traha tur e bistirnan cu Shanandoa lo bay luci na Polonia. Shanandoa ta sumamente contento cu tur su trahenan cu e ta bay usa na Polonia y a bisa nos cu e kier a manda un palabra di danki y cu e lo bay sinti su mes hopi bon ariba escenario cu e bistirnan di Haime pasobra nan a ser traha na e fabrica di Moda di Haime Aranco na Colombia. Haime, you are The Best for me!!! Tambe Shanandoa kier a invita tur esnan cu ta desea di waak su trahenan cu e lo bay luci na Polonia, nan por contribui cu un ticket di e fiesta cual lo inclui Bar y Buffet. Eaki lo tuma lugar na cas di Atan Lee na Catiri #5 . Prijs pa e fiesta di awe nochi ta Awg : 100.- pa persona. Esnan interesa por tuma contacto cu su persona na telefoon 5931249.



Sr. John Booi di FAVI cu accion di donacion

STA. CRUZ -- Como vice presidente di FAVI sr. Booi ta bisa cu e ta haya esaki un dia hopi importante. FAVI ta un organizacion cu ta brinda tur su atencion na esnan cu ta ciego, esnan cu tin problema cu bista, esnan incapacita. Awe ta cuminza cu un accion di donacion, cual ta sumamente importante pa FAVI. Awor cu tin un edificio nobo ta trece hopi mas gasto di mantencion. E clientenan a bira mas hopi, e trahadornan a bira mas hopi. E gastonan di gasoline pa e autonan pa transporta e clientenan a bira mas halto. Gobierno di Aruba ta haci un donacion pa e empleadonan di FAVI. Pero danki na e comunidad Arubano cu ta haci un donacion na FAVI cu esaki por sigui draai. Awe cu ta habri e dia di donacion, directiva di FAVI ta suplica tur hende pa duna nan un man di yudanza. Pa por sigui cu e tarea importante aki pa e pueblo Arubano. Tambe ta duna un danki na tur e trahadornan di FAVI y pa e directora. Nos ta haci tur locual cu por pa FAVI cumpli cu e tarea di esnan cu ta visualmente incapacita. Tambe e ta gradici tur e Arubianonan cu ta duna FAVI un man di yudanza pa nan sigui cu e bon trabao yen di amor pa nos comunidad. Un cliente di FAVI, sr. Brown ta bisa cu FAVI ta ofrece su clientenan un oportunidad maraviyoso. Nos ta bin diamars y nos ta bay gym cu diferente machine pa bo por haci ehercicio. Tambe FAVI ta ofrece su clientenan oportunidad pa siña. Dos aña pasa sr. Brown a bin aki y a hay'e ta siña computer gracia na e juffrouw cu a dune les y cu e por a siña asina liher. Pesey e ta haci un apelacion na esnan visualmente incapacita pa no keda cas, pero bishita FAVI. Esaki ta yuda bo haci algo y tambe siña algo. Tur e hendenan cu ta bishita FAVI ariba diahuebs na unda cu nan ta pasa un dia agradabel. Un paar di hende ta hunga domino y nan ta pasa hopi pret. Tambe tin otro cliente cu ta haci handycraft, nan ta traha diferente cos. Pesey sr. Brown ta recomenda tur hende aki na Aruba pa apoya FAVI mas y gradici un biaha mas tur esnan cu ta contribui cu FAVI. Ora bo ta bira grandi y bo ta ciego practicamente bo ta for di mundo. Sr. Brown a haya e oportunidad pa bishita FAVI pa locual e ta masha agradecido y ta pidi tur esnan cu ta ciego cu ainda no ta cliente di FAVI pa bishita FAVI.

Campeon mundial di Bike Cross, Shanayah Howell di bishita cerca Presidente di Parlamento



STA. CRUZ--Recientemente Presidente di Parlamento di Aruba a ricibi bishita di e campeon mundial di bike cross, Shanayah Howell. Shanayah un hoben excepcional di 7 aña a representa Aruba na Sao Paolo Brazil durante caredanan mundial di bike cross na Juli di e aña aki. El'a competi cu hopi pais den mundo cu tin añanan den e deporte aki. Ta un orguyo pa Aruba cu den competencia cu asina hopi pais den e UCI BMX world championship Aruba a sali campion mundial. Manera minister Ramon Lee ta bisa Aruba mester stop di participa sino competi. Di berdad Shanayah a competi y con chikito cu e por ta el'a sabi di trece un copa casi mes grandi cune pa Aruba. Como Arubiano nos ta orguyoso di tin un hoben cu asina hopi talento manera Shanayah. Presidente di Parlamento ta felicita Shanayah, su mama y tata, henter famia y comunidad di Mabon, Noord Cura Cabai, San Nicolas y henter Aruba cu e logro grandi aki. Shanayah ta un hoya cu nos tin cu aprecia y stimula pasobra e tin tur potencial pa logra hopi mas pa pais Aruba y asina di berdad logra cu pais Aruba ta ser reconoci ariba mapa mundial di deporte. Shanayah lo competi na Oktober na Peru y otro aña na Canada. Nos tin cu dune tur aporte pa asina e como embahadora di Aruba bolbe hisa nomber di pais Aruba den halto. Presidente di Parlamento a brinda Shanayah un ijscream y a mustre sala di Parlamento. Ohala Shanayah bolbe trece e titulo aki pa Aruba durante su proximo competencia.



Di con Willem Vrolijk no ta skirbi tocante e contrato di mas cu mey miyon florin cu el'a negocia y haya for di lider di su ex-partido OLA?

Esaki por tabata su recompensa pa a sostene compra di e Radar corupto?

STA. CRUZ-- Ta parce cu e bulador di cura y oportunista politico Willem Vrolijk (ex-MEP, ex-ADN, ex-OLA y awor MPA) tabata tin mester di skirbi 3 articulo contra nos Minister di Transporte y Turismo ing. Edison Briesen p'asina trata di hustifica tur e bagamunderianan cu a wordo cometi den e compra corupto di e famoso radar di Westinghouse.

Partido MEP ta bolbe refresca memoria di sr. Vrolijk y ta splica e proceso di e compra di e radar aki: Na aña 1993 cuater compania a haci un oferta pa bende un radar cu pais Aruba y esakinan tabata e companianan Westinghouse, Raytheon, Alenia y Thompson.

Den e bestek cu gobierno a traha tabata para e siguiente exigencianan esencial pa un radar pa Aruba:

1. E radar mester ta basa riba un 'modem and operational proven design';
2. E radar mester ta 'solid state'
3. E radar mester alcanza 100 miya nautico

Riba 17 di Februari 1994 e compania Raytheon a haci un oferta na gobierno pa un radar cu lo costa $ 11.518.483,00 y Westinghouse tambe a haci un oferta y esaki tabata $ 12.257.569,00, pues e oferta di Westinghouse ta 739 mil dollar mas caro cu esun di Raytheon. Fuera di e prijs mas halto, e oferta di Westinghouse (radar ASR-9 IER) no tabata cumpli cu tur e exigencianan cu ta para den e bestek, esta cu e radar mester ta 'solid state' y mester por alcanza 100 miya nautico, pero esun di Westinghouse ta alcanza solamente 60 miya nautico. Ademas e tecnologia di e radar aki ta desconoci.

Sinembargo den reunion di Conseho di Minister di 15 November 1994 e decision a cay cu lo bay cumpra e radar di Westinghouse (un otro tipo: ASR-9) y na 1995 e compania aki a instala e radar cu actualmente no ta den uso mas. Tambe e radar aki ta usa e tecnologia di tempo di cauchi baulo, esta Klystron.

Tur e bagamunderianan cu e radar aki a wordo trata den Corte y dia 5 di Mei 2004 huez a sentencia gobierno (lesa: e gobierno cu Willem tabata sostene) di a trata e compania Raytheon den forma inhusto na momento cu nan a scoge pa cumpra e radar di Westinghouse, cu ta uno hopi mas caro y no ta cumpli cu e exigencianan den e bestek.

Ta manera Minister Briesen a declara recientemente, cu e radar aki tabata draai den bashi, ya cu NUNCA el'a funciona, NUNCA el'a duna servicio na Aruba, pero el'a costa e pagadornan di belasting si 23 miyon florin! Naturalmente un persona manera Willem Vrolijk no ta comprende nada di e materia complica aki ya cu como un simpel controlador aereo e no ta comprende un pataca di e partinan tecnico pa locual ta encera e radar corupto aki. Sinembargo e tabata hopi bon na altura si cu e radar aki ta mas caro cu esun di Raytheon y tambe cu e no ta cumpli cu tur e exigencianan. E tempo ey Willem Vrolijk cu su un voto den Parlamento por a para e bagamunderia aki, pero el'a prefera di actua como marioneta y sigui ciegamente e instruccionnan cu el'a haya di su lider, ya cu aparentemente su recompensa gordo tabata den tapara y lo mira luz cualkier dia.



Haci dushi cu contrato alegre

Y e recompensa pa e oportunista aki a bin dia 14 di Mei 2001 na momento cu un "Directie arbeidsovereenkomst" a wordo firma entre su persona y su ex-lider Glenbert Croes pa e funcion di Director Operacional di Aeropuerto (AAA). Ata aki e contenido di e contrato di mas cu mey miyon florin di e oportunista aki:

1. E salario di VROLIJK ta igual na e salario di sr. Simon Arends, esta Af. 30.000,00 pa luna y ta wordo anualmente indexa cu e percentahe di aumento di costo di bida;
2. VROLIJK tin pa cada aña di servicio completo derecho riba un gratificacion cu ta igual na un luna y mey di salario bruto, esta Af. 45.000,00 pa pasa su dianan di Pasco den forma alegre;
3. AAA lo paga mensualmente pa VROLIJK un prima di pensioen di Af. 2000,00, pues equivalente na 24 mil florin pa aña;
4. VROLIJK ta goza di 30 dia di vakantie pa aña;
5. VROLIJK ta goza anualmente di un prima di vacacion cu ta igual na esun di Simon Arends, esta por lo menos 8% di e salario pa aña. Pues esaki ta bira un suma gordo pa pasa un vakantie alegre di Af. 28.800,00.
6. VROLIJK ta goza di compensacion pa gastonan di representacion di Af. 1000,00 netto pa luna. Si esaki tin consecuencianan fiscal, esaki lo bin pa cuenta di AAA;
7. VROLIJK ta wordo compensa pa su gastonan di telefoon, cellular y internet;
8. AAA ta paga e prima mensual di un 'Life/ Savings Endowment Plan' pa VROLIJK, cu ta igual na 7.5% di salario bruto. Un calculacion ta mustra cu esaki ta sali Af. 27.000,00 pa aña;
9. AAA lo cera pa VROLIJK un seguro di accidente pa un suma di Af. 750.000,00.
10. AAA ta pone na disposicion di VROLIJK un lease-auto representativo;
11. E sinverguenseria no a caba ainda, ya cu si bin cambionan den e contrato di sr. Simon Arends y cu ta na su ventaha, e ventahanan aki tambe ta aplicabel pa VROLIJK.

Lesando e contrato aki, un y tur mester por comprende awor di con Willem ta carga e famoso fam "VROLIJK", ya cu e contrato alegre aki por wordo haya solamente na cielo y den OLA.

Ta hopi straño si cu e Minister di Transporte y Comunicacion di OLA - cu no tin ningun conocimento di asuntonan tecnico y no sa kico ta come y bebe di aviacion - SI ta bon y super capaz pa firma un contrato lucrativo pa e oportunista Willem Vrolijk! Ta ken a papia atrobe di minister cu no sa nada di aviacion?

Hecho ta cu nos Minister di Transporte y Turismo Edison Briesen ta un ingeniero gradua, cu si tin hopi experiencia den ramo tecnico, di transporte y tereno gubernamental. Por ultimo, lo ta bon pa Willem Vrolijk splica pueblo tambe di e carta fecha 16 Aug. 2001 cu el a manda pa su ex-lider, den cual e ta pidi 'vrijstelling van dienst' despues cu e baha como parlamentario pa un periodo – no spanta!- di 5 aña. Aparentemente ta traha mes e tercio aki no tabata kier a traha pa gana su pan

Palabranan di condolencia di Presidente di Parlamento pa Obispo Secco, clero, famianan y pueblo di Curaçao

STA. CRUZ--Pa medio di e comunicado aki Presidente di Parlamento di Aruba, den nomber di Parlamento y pueblo di Aruba ta manda palabranan di sincero pesame y condolencia pa Obispo Secco, clero, famianan y pueblo di Curaçao.

Presidente di Parlamento ta di opinion cu asesinato di sacerdote Montoya ta un hecho condenabel y ta haci cu nos mester refleha seriamento encuanto nos valor y normanan. A bira tempo pa nos inverti berdaderamente den educacion di nos hendenan desde chikito pa crea un comunidad cu respet pa otro.

A bira tempo pa nos no mira solamente prijs di humanidad sino mira su valor.

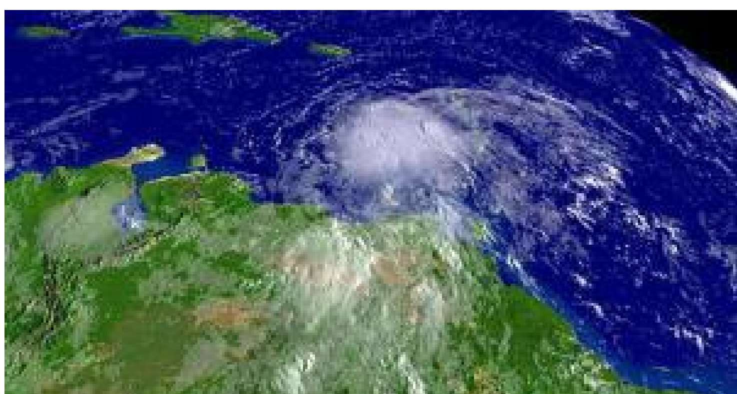
Presidente di Parlamento ta desea tanto Obispo, clero, famia como pueblo di Curaçao forza cu e perdida di un ser keri manera sacerdote Montoya



Ernesto a degrada pa un Tormenta Tropical ayera

STA. CRUZ-- Ernesto, e prome horcan di temporada, a degrada pa un tormenta tropical pero ta anticipa cu mas leu den siman e por recobra su forza ora e move den e Golf Coast. Su intensidad a bira zwak cu 60 miya pa ora, ora cu el'a pasa riba Haiti cu awacero pisa, unda por tabata tin e posibilidad pa devasta e isla mas pober den Hemisferio West.Henter Florida Keys ta riba un "Huricane watch" y Gobernador Jeb Bush a duna ordo awe pa evacua tur hende di Florida Keys como medida di precausion. The National Hurricane Center ta pendiente pa "Ernesto" recobra su forza y posibelmente bira un horcan atrobe prome cu e subi costa di Cuba awe.





Sr. Boy Anthony miembro di IOWA

Negociacionan andando y USW manera un ruman grandi banda di IOWA

STA. CRUZ -- Sr. Anthony ta bisa cu mester duna tur e miembronan di IOWA pabien pasobra ta un logro hopi grandi. Na Maart e aña aki a firma un certificate licens caminda cu ta afilia completamente na USW. Tambe e abogado a hasi un tremendo trabao a logra traha ariba e draft. Segun sr. Anthony nan a studie y asepte y dia 23 di augustus a firma e afilation agreement cu USW y IOWA.

Na Merca tin Valero Counsil cu ta consisti di 14 presidente y 9 refeneria y automaticamente IOWA tambe ta miebro di e grupo ey. Ora tin un problema ta consulta cu otro y ta reuni 2 biaha pa aña y wak con por yuda otro. Nan tin un comision pa yuda IOWA cu healty, safety y mental cu ta hopi importante. IOWA ta cai den nan training program, e total ta hopi bon. USW ta representa 850 mil miembro, ademas di esey nan a caba di negocia 300 contracto petrolero cu ta duna bo un idea e poder cu nan tin awor aki. Nan ta trahando ariba un CAO hunto cu IOWA y nan ta bai support IOWA den e negociacion y sr. Anthony ta bisa cu e ta hopi positivo pasobra e ta para manera un ruman grandi banda di IOWA cu ta yuda nan negocia. Sr. Anthony ta bisa cu e tin tur confiansa cu e support.

Segun sr. Anthony cu ta duro pa pidi un reunion general na momento cu e trahadornan ta turn around cu ta trahando 12 ora. Dia cu e hendenan di USW a bin aki na Aruba tabata duro pa yama tur e hendenan, pero toch e ta yama Valero danki. Sr. Anthony ta bisa cu el'a manda un carta pa Valero cu sip or drenta cu e sindicatonan paden den dia y anochi. Ya cu e trahadornan no por bin serca nan Sr. Anthony ta bai serca e hendenan aki y laga nan puntra kico nan kier puntra. Na momento cu bai cu un proposicion ta pasa serca tur bek. Y ora cu ta oke cu e miembronan anto cu esey ta bai cu ne. Y durante cu ta negocia pa nan sigi haci nan trabao bon, manera nan ta hacie semper. Ya cu ta haya e ora ey trankilidad pa negocia. Ora cu ta bon ta bin bek y tambe tin un back up di comunica durante di negosacion, no ta skirbi nada ariba papel. Tin un gentlemen cu Valero cu no ta papia nada cu prensa tocante di e puntonan y tambe cuanto bo kier. Tur esaki ta trese friccion y pa e rafinaderia e por ta peligroso, caminda cu e trahadornan mester concentra ariba nan trabao.

Na Merca e salarionan ta mas halto y e condicionan tam as mihor cu di nos. Con cos ta den otro ta despues di e negociacion por duna loke nan a logra. No por bisa nada na e momento aki cu ta den un negociacion.



Ministerio Publico mester investiga e piratanan cu a pluma Interbank!

Ki dia e medionan comprometi ta publica e berdadero lista di 'family and friends' di AVP?

STA. CRUZ-- Tur dialuna e lider di e bochincheronan di AVP, esta Mike Eman IV ta fulmina, calumnia y ofende tur hende di MEP. Nos a fada y harta caba y di awor en adelante nos lo keda contra-aresta tur e criticanan destructivo aki. Pasobra e hendenan aki a haya un pida trabao, contrato of cualkier otro cos, Mike Eman IV ta critica nan, menciona nan nomber, di ken nan ta famia etc. Pober di esnan di AVP si cualkier dia nan tin famia den nan gobierno, anto nan lo kier cualkier cooperacion. Nan nomber lo aparece rond mundo y lo keda menciona tur dia. Mesun midi nos lo midi nan y sin piedad! Ken aki na Aruba no conoce e storia di banco di famia Mansur y e debenan di partido AVP na e banco cu yama Interbank? E banco aki a fia famia Mansur y partido AVP sumanan miyonario cu no a ser paga. Tur e debenan aki ta habri ainda! Pues e mihor cos cu e partido corupto y malperdedor AVP mester haci ta di stop di canga saya tur dialuna mainta y cuminza paga su debenan. No ta pornada cu AVP a exigi FCCA pa cumpra e banco bancarota Interbank cu no tabata solvable mas. Straño cu ainda no a cuminza publica kendenan ta e 'family and friends' cu a kibra Interbank, anto hinca esaki den scochi di FCCA, unda tin compania cu a ser hipoteca 2 vez pa mas debe, mientras notario a coopera y banco cu tabata sa cu ya tabata tin un hipoteca ariba e propiedad, manera EMCO NV y e pier na Florida . E motibo pakico tur e bagamunderianan aki por a tuma lugar ta pasobra Interbank a fia AVP casi 1 miyon florin, esta Af. 960.000,00 di cual nan a paga solamente Af. 60.000,00. Nos lo bay haci trabao di esaki!

Esaki ta e motibo primordial cu AVP a pusha FCCA cu Interbank, pasobra na 2001 nan a kere cu nan lo bolbe den gobierno y cu lo elimina e debe aki.

Di con e 'recovery bank' cu ta cobra e hendenan aki no ta cobra partido AVP?? E otro ta e debenan di e Mansurnan cual ta 80 miyon florin. Awor tur hende por haya sa pakico tin un pamfleta sushi cu mester defende AVP tur dia y ta casi bebe sanger di politiconan di MEP! Aki ta un man ta laba otro. Mester bin un investigacion profundo di e 'gang' di 'family and friends' aki! Con un banco cu mester controla tur banco na Aruba, esta Banco Central por a tolera, coopera cu tur e bagamunderianan aki ta pasobra nan ta complice den maldad.

Con bin e 'recovery bank' no ta publica e lista di esnan cu a keda debe Interbank, kendenan ta e 'family and friends' nan aki y cuanto cada un debe e banco? Dicon e canal di television comprometi, e radio-emisora comprometi y e pamfleta sushi y comprometi no ta publica e datonan aki cu tur tin den nan poder. Ken no sa e motibo?

Lo ta bon pa publica e debe di 6 miyon florin di EMCO di AVP cu a haya dos vez hipoteca cu cooperaciuon di banco y notario familiar. Esaki ta corupcion, fraude y malversacion. Tur hende sa ken EMCO NV tabata!

Di con Ministerio Publico no ta haci un investigacion di e piratanan cu a pluma Interbank, anto ora e tabata bancarota a pone den man di FCCA cu a hera kibra tambe.

Di awor padilanti nos lo bay publica e lista completo di e 'family and friends' den Interbank y cu ta pertenece na partido AVP.

Pirata cu a pluma Interbank

Ley di Rita Verdonk a fracasa

Hulandes di Curaçao, Hulandes di Marokko of Hulandes di Aruba:

Hulandes ta Hulandes! Tur merece e mesun trato!

STA.CRUZ--'Geenverplichte inburgering genaturaliseerde Nederlander'! Un Hulandes cu a naturaliza tambe ta Hulandes! Minister Verdonk di Maneho di Stranheria y Integracion mester acepta e conseho di Raad van State cu Hulandesnan naturaliza no por ser obliga pa haci examen di integracion. Mihor dicho na Hulandes: een inburgeringsexamen!

Esaki ta significa cu mas o menos 250.000 pa 300.000 Hulandes aloctoon no por ser obliga pa siña Hulandes y siña algo di e bida na Hulanda.

Awor e ta bay investiga of check cual caminda e por cana pa e Hulandesnan aloctono siña algo pa yuda nan cu e atraso cu nan tin riba e materia aki. Raad van State ta haya cu e 'inburgeringsexamen' obligatorio ta discriminatorio pa Hulandesnan naturaliza. Haci diferencia entre e grupo aki y e Hulandesnan mes ta contra ley di trato igual, segun Raad van State. Ya den zomer Raad y e comision a reacciona negativo riba e parti aki di e 'Inburgeringswet' nobo di Verdonk. A consecuencia di esaki no e 500.000 pa 600.000 aloctononan no ta obliga pa pasa e inburgeringsexamen pero esnan cu a yega awor Hulanda tampoco. Tweede Kamer awor ta urgi pa bin cu regla y kizas un ley nobo pa haya e Hulandesnan naturaliza den banki di school. D66, PvdA y GroenLinks a bay di acuerdo pa sinta cu Verdonk pa papia riba esaki. Ta trata principalmente di tres grupo: esnan cu ta haya onderstand, mamanan cu tin yiu y clero (imam y predicadornan). PvdA-kamerlid Dijsselbloem ta pensa riba un ley pa reparacion pa impone 'inspanningsverplichting' y no un 'resultaatsverplichting' riba esnan cu tin derecho riba onderstand manera Verdonk tabata exigi.

E obligacion tambe por ser imponi riba e gemeentenan pa ofrece curso di integracion, inburgeringscursussen.

Reunion di SIWA hunto cu sindicato STK di Curaçao:
Segun sr. Fransisca, presidente di STK di Curaçao:

Nan ta bay fortifica e alianza entre e sindicatonan

STA. CRUZ -- Sr. Fransisca, presidente di STK di Curaçao ta bisa cu South American & Caribbean Utilities Aliance ta wordo forma dia 17 di Oktober venidero. Den e cambio ta enfrenta e mundo moderno cu cambionan tecnologico, socio economico sigur den e sindicato laboral. Den December 94 sindicatonan SIWA y STK a start cu un alianza sindical. Nan ta bisa cu nan ta bini hunto pa fortifica lazonan. Pa yuda a enfrenta desafianan pa yuda ariba tereno di energia, tereno social y sigur tereno politico pa duna un contribucion. Primeramente a bin cu formacion di nan miembronan y a duna un realce na e pais na unda cu nos ta pertenece. Durante tempo e alianza ey a bin ta crece. Y ta bay sigui fortalece den e mundo di otro sectornan tambe pa e alianza aki bira algo hopi mas fuerte. Na e momento aki tin 7 sindicato cu a firma e protocol aki. Di Aruba tin e sindicato SIWA di WEB Aruba N.V., WEA di ELMAR y e otro 5 sindicatonan ta di Curaçao, Bonaire, Surinam y St. Maarten. Dia 7 di Oktober venidero ta bay fortifica e alianza aki formando un federacion cu e sindicatonan den Caribe y Latino America. Pa logra e planan cu nan tin nan dilanti ta bin cu un planificacion caminda ta bay tene diferente fundraising pa asina haci realidad locual nan a planifica. Dia 29 di September proximo ta bay tene e prome actividad pa haya fondo pa e congreso cu ta bay tuma lugar dia 17 di Oktober 2006. A scoge un topico di e pueblo Arubano cu ta e salestax. Pa haci e topico aki mas importante y fomenta e discusion di e pais Aruba cu ta encontra problema monetario financiero nan ta trece e ex-prome minister di Antiyas, sra. Maria Liberia Peters, pa e labora ariba salestax. E tabata e Prome Minister na Curaçao cu a introduci salestax. No tin nada mihor pa un persona asina bini y duna su punto di bista pa locual cu ta trata salestax. Pa asina tur e gremionan hunto cu gobierno yega na un punto di salida pa bin cu un solucion pa e pais Aruba. SIWA ta mustra cu den un era nobo caminda e pilarnan clave den un comunidad ta uni hunto. Bin hunto manera hendenan madura y discuti un tema di tal importancia pa e comunidad. Dia 17 di Oktober e congreso mes ta tuma lugar cu ta pone 42 miembronan di e sindicatonan y 7 sindicato ta bay firma e acuerdo. Dia 18 y 19 di Oktober ta bay tuma lugar un seminario, caminda e miembronan di e sindicato lo participa den e seminario aki. Nan lo bay intercambia idea ariba tereno laboral, sindical y impresarial. Dia 20 di Oktober tin 300 trahador di e companianan cu e sindicatonan ta representa den un lunch meeting. Lo trece un orador cu ta Steven Martina director di FATUM cu lo bay duna un discurso. Den e weekend di 20 pa 23 Oktober ta un weekend den e sector di energia. E companianan ta organiza den e weekend aki deporte na unda cu mas di 3 mil trahador ta bin hunto. Nan tur ta bini hunto y discuti pa tene e prijs di awa y coriente pagabel pa e pueblo. Por logra esaki cu e sosten di prensa y e pueblo di Aruba en general door di sostene nan cumprando e kaarchi cu tin na benta awe pa e fundraising dinner cu ta tuma lugar den Renaissance Hotel na un prijs hopi abao. Sr. Fransisca ta bisa cu sindicalismo den e area moderno ta scoge pa un modelo di consertacion. Y e ta kere cu pais Aruba merece un plataforma asina. Na unda cu puntonan importante ta wordo discuti.

Ban hinca un cambio di pensamento, un cambio di paradigma den e pueblo Arubano pa asina nos por logra di saca mas fruta na bienestar di e pais. Conhuntamente como hendenan madura na un manera balanza nos por haya nos mes.







Segun President di SIWA:

Durante e fundraising dinner tin un invitado special

STA.CRUZ -- Nos ta bayendo den un direccion nobo. Tin cambio di paradigmo y cambio di pensamento. Dia 29 di September ta hopi importante pa cuminza e proceso ey. E fundraising dinner ta for di 8:00 pm pa 11:00 pm. Sra Maria Liberia Peters lo ta un invitado. Henter e evenemento aki ta pa stimula cambio di opinion. Nos tur por yega na algo cu nos ta contento y satisfecho cu ne. P'asina nos no mester pone hopi hende ariba caya pa forza un decision. Nos mester tin respet un pa otro. Durante di e dinner lo bay rifa premionan. Esnan cu ta bin pa scucha ta keda contento cu un premio chikito.

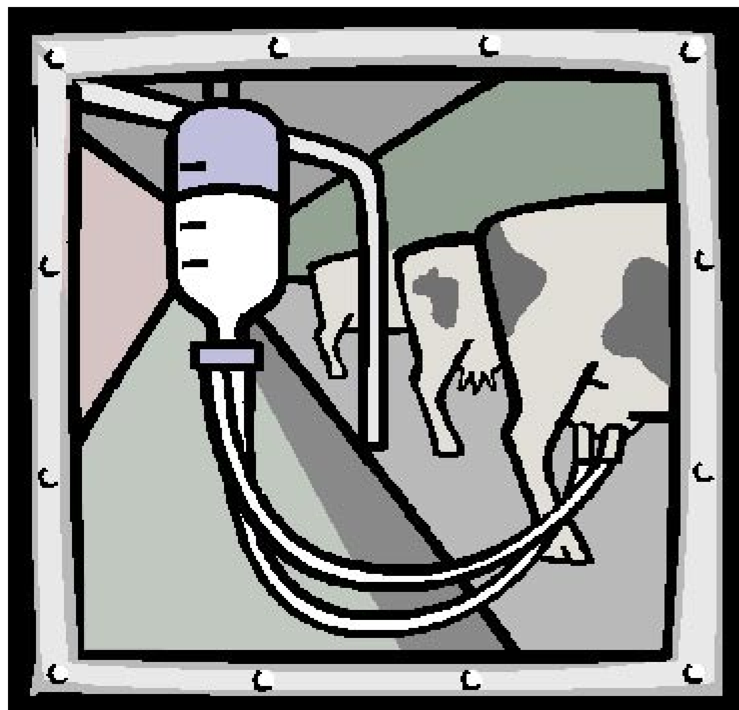
E alianza tin di haber cu companianan di utilidad den Caribe. Na Oktober ta bay formaliza e alianza aki. Ya a cuminza experiencia e frutonan di dje caba. E trahador y e sindicato ta mihor prepara.





AVP ta pro UPG pero ta contra sales tax!

Meta di partido AVP ta pa converti pais Aruba den e baca lechera di Union Europeo



Mike IV kier pa e baca lechera 'Aruba' manda placa pa Europa!

STA. CRUZ--– Lider di AVP Mike Eman IV a perde control completamente di locual e ta bisa y atrobe a ser gara cu su man di Hudas den e mansa.
Tur dia Mike IV y su partido AVP ta fulmina, instiga, gaña ariba sales tax, cu e no sa mas con pa manipula.
MEP a hiba e teoria di piscador cu Mike IV, esta dun'e linia y djey hal'e aden. Tur dia Mike ta bisa cu e ta contra sales tax, ta haci payasada cu su boletin extra na su television comprometi y ta gaña cu e sales tax lo ta 15%. Sinembargo toch mester tene cierto duele di e charlatan aki. Den pasado el'a demostra caba di no por conta, ya cu e no por a calcula cuanto ta 2000 dividi door di 12, corda pa awor e cuminza papia di percentahe! Awor tur hende sa cu Mike no sa mes kico e ta papia. Manera un gran traidor Mike IV y AVP a pidi Hulanda pa hinca Aruba den UPG, entrega tur cos na Aruba, bira competidor di Merca, Caribe y Latino America y manda tur placa di belasting pa Bruselas etc. Ora AVP ta papia di UPG, esey kier meen cu mester introduci sales tax (omzetbelasting), anto mester manda e placa pa Europa. Awor un y tur por comprende e motibo pakico Mike a bay chica baca na Colombia, ya cu el'a bay train p'asina trata di converti e isla aki un biaha mas den un baca lechera, pero e biaha aki di Union Europeo!
Anto ora e salestax cu nos gobierno kier introduci bin na vigor, e placa aki ta keda 100% aki y no manera AVP ta boga pe, esta manda tur e placanan aki pa Bruselas. Ta pesey ta hopi straño cu AVP kier bay den UPG, unda mester introduci salestax, manda casi tur e placa pa Europa. Anto awor pasobra MEP kier bin cu sales tax, AVP ta contra. Cu otro palabra, AVP no sa kico nan kier y nos lo mustra nan cu atrobe nan ta bruha y no sa kico ta trata. E biaha aki nan a lora nan mes, mescos cu un pushi den bol di hilo.
Lo ta bon pa pueblo busca mas informacion di UPG pa pueblo mes gara AVP ta manipula y gaña atrobe. Cu otro palabra, AVP y su netwerk di ATIA, KvK, Banco Central, San Nicolas Business Association, tur cu ta pro UPG mester por sa cu inherente na esaki ta introduccion di salestax (omzetbelasting) y manda e placa Bruselas. Lo ta bon pa e poco hendenan cu tin tiki tino den AVP splica Mike IV cu e mester un hersenspoeling, esey ta si e tin! Un cos AVP por ta sigur di dje, esta cu Mike lo no sufri nunca di un atake celebral, pasobra pa bo haye, bo mester tin celebro y lamentablemente esey Mike no tin. Tempo ta nos mihor amigo y lo traha contra AVP su politica di destrui pa destrui.

Muher burachi ta dal homber piedra den lomba

STA. CRUZ -- Diabierna anochi pa 11:55 patruya di Santa Cruz a bai na un cas na Ayo na unda cu lo tin problema entre pareha. E homber E.M. naci na Aruba di 31 aña a bisa cu su casa a yam'e pa motibo cu un di su yiunan a cay y a haya un kap na su cabez. E homber a sigui bisa cu ta for di December e no ta biba hunto cu e señora. Door cu e muher ta burachi el'a bin busca e yiunan pa pasa nochi cerca dje. E tata mes kier a hiba e yiu Poli, pero e mama M.M. naci na Colombia di 38 aña tambe kier a bay. Pero E.M no ta bata kier y a bis'e bay cas drumi. E muher a rabia pisa y a dal e homber un piedra den lomba. Esaki a bula dal e windshield kibra. E homber su lomba a keda blauw blauw. Mientras cu polis tabata bezig cu e homber, e muher a cruza caya bin cerca nan. E tabata pata pata burachi. E yiu homber chikito tambe a sali for di cas y a cruza caya na unda cu un auto a hera dal'e. E mama a bira histerico y a drenta cas, cera porta na yabi, paga tur luz y e no kier a habri porta pa nada di mundo. E tata a dicidi di kibra un bentana pa saca e muchanan for di cas pa nan bay pasa anochi cerca dje. Tambe pa hiba e yiu poli pa tratamento. E mama constantemente ta yama puntra polisnan kico e mester haci. E tata lo tuma contacto cu Voogdijraad.

KNOCK OUT MODEL AGENCY TA CERA INSCRIPCION PA PLUS SIZES DIA 20 DI SEPTEMBER !

Ainda esnan interesa tin oportunidad pa inscribi na Trash By Ronchi.

STA. CRUZ-- Manera ya ta conoci e agencia renombra na Aruba, Knock Out Models, ta en buskeda di modelonan plus size. Durante e transcurso di e ultimo simanan e agencia a ricibi masha hopi registracionan di damanan y hobennan femenino sizenan mas grandi. Definitivamente esaki ta un tremendo segmento di e agencia aki mirando cu e ta e prome agencia di nos isla pa dedica un segmento completo na esnan cu mas curva. Actualmente Knock Out ta buscando mas dama y hoben cu tin size grandi pa registra y asina forma parti di e casting cu lo tuma lugar dia 23 di September proximo. Aki ta caminda cu e directiva di e agencia lo selecciona esnan plus size cu lo ricibi nan entrenamiento completamente gratis y asina converti nan mes den modelonan profesional. Naturalmente esnan cu wordo selecciona lo forma parti di e fenomenal show "Celebration of People - Viva La Diva" cu lo tuma lugar na principio di December proximo.

Definitivamente ainda tin oportunidad pa esnan interesa pasa na Trash By Ronchi pa inscribi y asina forma parti di e casting nacional cu lo tuma lugar fin di September. Pa inscribi mester pasa personalmente na Trash By Ronchi na Sibeliusstraat # 8. Pa mas informacion por yama Elizette Wernet na tel. 582-6632.

Na San Nicolas:

Un persona atento ta avisa polis di auto horta

STA. CRUZ -- Central a manda patruya diasabra mainta pa 10:00 na un cas na Zeewijk na unda cu probablemente tin un auto horta. Un testigo a mustra polisnan un auto color oranje cu un persona a trece na e garage pa cambia su color y cu probablemente ta trata aki di un auto horta. Un dia prome e testigo a lesa den corant over di mesun marca di auto cu a wordo horta. Polisnan a bin logra di haya e doño. Nan a coy e auto den beslag cual ta un KIA Rio oranje. E caso aki ta den man di recherche.

Na Playa:

Discusion a pone tata haya un atake di curazon y yiu kier a pone fin na su bida

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay diabierna atardi pa 4'or na un tienda den Avenida Milo Croes. Na yegada polis a papia cu e homber M.V.A. naci na Aruba di 27 aña kende ta bisa cu e ta haciendo trabao pa su tata y locual su tata a pag'e no ta suficiente. El'a bisa su tata A. naci na Hulanda di 59 aña cu e ta bay busca trabao otro caminda. A start un discusion. E tata a push'e y a lanta un scop dal e den su cara. E yiu M.V.A. na su turno tambe a dal e tata un scop den su cara. E tata a cay ariba vloer y a haya un atake di curazon. E mama mester a yama ambulance pa hib'e hospital. Patruya a avisa Central kico a sosode. Banda di 3:00 di marduga central ta manda patruya atrobe na e mesun adres na unda cu e yiu homber kier pone fin na su bida. Polisnan a bin haya M.V.A. sinta ariba un stoel. E tabata depresivo y tabata tin un corta na ambos man. Polis a deten'e y a hib'e warda na unda el'a keda cera pa su propio seguridad. Banda di 5'or polisnan a lag'e bay cas..

Hende cu tin paspoort Hulandes no mester pasa test di inburgering

Manera ta conoci Minister Rita Verdonk a propone pa obliga stranheronan sigui un curso pa aclimatiza na Hulanda. Raad van State a informa Verdonk cu hende cu tin pasaporte Hulandes no por ser obliga di sigui e curso aki. Segun Raad van State no por haci distincion entre personanan cu a nace cu nacionalidad Hulandes y esnan cu a naturaliza/bira Hulandes, of den caso di Antiyano bini Hulanda, mas laat. Esaki segun Raad van State ta discriminacion. Kizas esaki ta un indicacion cu e famoso 't-regeling' tampoco no lo por ser introduci. Otro siman lo debati waak ta kico por haci cu grupo di stranheronan cu ta biba aki hopi aña caba pero toch no ta domina e idioma Hulanda. Ta trata aki di Antiyano, Marokano y Turco.



Causando masha furor ayera durante e benta di auto di CMB

R.E. YRAUSQUIN & SONS A FREEZE TUR E CUMPRADORNAN DI AUTO

STA. CRUZ-- E campaña di R.E. Yrausquin & Sons di cu ta hiba clientenan bay "freeze" na Alaska a haci un cos ayera durante e evento organiza pa Caribbean Mercantile Bank. Interesadonan pa cumpra auto nobo a yega na boshi na e stand di RE Yrausquin & Sons pa busca mas informacion di e campaña.

A percura pa un cantidad di bannernan grandi anunciando e campaña for di leu caba, mientras cu a laga traha alguin pinguin tambe pa asina por crea e ambiente di frieldad tur rond di e stand di RE Yrausquin & Sons. E agencia di autonan Mitsubishi y Ford a keda masha contento cu e acogida cu nan a haya di futuro clientenan cu a bin admira nan modelonan. RE Yrausquin & Sons a causa un impacto grandi pasobra nan mes ta haciendo un campaña caba y como tal e descuentonan di CMB a bin acerca. Specialmente pa e evento di ayera, a pone un premio special cu ta encera ticket pa dos persona bay riba un crucero na Alaska pa bay sinti kico di berdad ta "freeze".

Tur esnan cu a haya un contesta positivo pa cu nan fianza ayera pa cumpra un Mitsubishi of Ford na e evento di CMB, ta den e tombola pa gana e dos ticketnan aki. Di e forma aki CMB a "freeze" e interesnan, pero RE Yrausquin & Sons ta hiba dos di su fiel clientenan bay "freeze" di berdad na Alaska!

Parlamentario drs. Andy Lee

Gabinete Oduber: kico ta bo plan pa Turismo?



STA. CRUZ--Cifranan di turismo pa cu luna di Mei 2006 a bira disponibel. Ta di elogia cu tin un progreso den e disponibilidad di e cifranan pa turismo. Sin embargo, ta urgi pa sigui mehora e proceso aki, pa por tin cifranan actual di turismo na disposicion pa por ta na altura di e situacion real, y tuma pasonan necesario pa cu e maneho di nos turismo.

Analisando e cifranan di turismo cu a bin disponibel y comparando nan cu esnan di e añanan anterior y esnan di Caribe, ta constata un contraccion drastico den cantidad di turista pa Aruba, dentro di un mercado cu ta floreciendo.

Turismo na Aruba den 2005: Na 2005 turismo na Aruba a crece di 728.157 pa 732.154 bishitante. Aunke na prome bista bo ta papia di un crecimento di 0.6 porciento, bo no por keda sin compara e crecimento aki cu e crecimento den Caribe di 7 porciento. Esaki kier meen cu Aruba a perde oportunidad di por a crece cu mes of kizas un percentahe mas halto cu esun di Caribe. Si tuma e promedio di 7% di crecimento pa Aruba, bo por bisa cu na 2005 Aruba a perde e oportunidad di ricibi 50.970 turista extra. Sinembargo mester constata cu Aruba a ricibi solamente 4.357 turista extra den 2005, un fraccion di e oportunidad cu e mercado relevante a ofrece.

Mercado Mericano pa Caribe: Awor si tuma e mercado Americano so, por constata cu di 2004 pa 2005 e mercado aki pa Caribe a crece di 5.165.041 pa 5.356.355, es decir cu pa aña 2005 e region di Caribe a haya bishita di 191.314 mas turista Americano compara cu e aña anterior. Na Aruba e cantidad di turista Americano a crece di 535.133 na 2004 pa 535.448 na 2005. Pues, den 2005 Aruba a logra di haya solamente 315 turista Americano extra. Esaki ta un fraccion masha chikito mes di locual e mercado Americano a ofrece. Mientras turismo na Aruba ta cayendo, turismo Americano pa Caribe ta sigui crece. Oportunidadnan grandi pa Aruba a bay perdi.

Oportunidadnan perdi den 2006: Di Januari 2006 pa Mei 2006 e mercado Americano pa Caribe a brinda mucho mas oportunidad pa crece. Compara cu Januari – Mei 2005, un cantidad di 234.756 mas turista Americano a bishita Caribe den 2006. E cantidad extra aki pa 2006 ya a surpasa e crecimento total di e mercado Americano pa Caribe den henter 2005. Pues aña 2006 ta un aña prometedor pa turismo Americano pa Caribe.

Ta hopi lamentabel pa constata cu pa aña 2006 e turismo pa Aruba ta sigui cay. For di Januari pa Mei 2006 Aruba a ricibi 34.490 menos turista cu e aña anterior. Esaki ta un caida drastico di 10.6 porciento. Durante e mes un periodo den 2006, a bini 34.843 turista Americano menos pa Aruba, un caida di 13.9 porciento.

Ta te con leu mester laga e situacion bay for di man prome cu Gabinete Oduber, y en particular Minister Briesen, cuminza tuma e situacion na serio? Ta con hopi mas por permiti cu e paralisis politico di Gabinete Oduber ta sigui causa mas daño na interes economico di nos Pais? Mas lamentabel ta cu no tin necesidad alguno pa turismo na Aruba ta bay malo, considerando tur e oportunidad cu tin den Caribe, y e capacidad extraordinario cu nos hendenan a demostra di tin den e sector di turismo.

Maneho deficiente: Analisando tur e cifranan, no ta resta nada otro cu conclui cu Aruba ta perdiendo bon oportunidadad cu e mercado di turismo pa Caribe ta ofrece. Aruba su turismo a cai drasticamente, y por conclui cu e maneho pa turismo y e maneho economico a faya barbaramente. Kizas enberdad nos no por papia ainda di un crisis, pasobra e caida den turismo por tabata hopi mas pior. Pero hecho ta cu no por cera wowo pa cu realidad cu e cifranan ta pinta: E situacion ta alarmante! No ta bay pa con pa yama e situacion, sino kico bo ta haci pa cambia e situacion?

E caida continuo den turismo na Aruba ta refleho di e falta di liderazgo, seriedad y responsabilidad politico. Gabinete Oduber: kico ta bo plan? Awor ta keda na Minister di Turismo pa asumi su responsabilidad pa su maneho di nos turismo.

A yega tempo pa stop di sconde pa e realidad, acept'e y tuma e pasonan necesario pa asina pone Aruba atrobe ariba mapa como e destinacion number 1 den Caribe.

Sr. Robert Maduro Parlamentario di MEP:

Critica destructivo so ta sali for di medionan comprometi di AVP

STA. CRUZ – Robert ta bisa cu hopi biaha un parlamentario tin cu perde su tempo pa refuta e mentiranan cu oposicion ta trece padilanti riba e politico of un familiar di e politico di MEP. E lenguahe cu ta se usa na e radionan y den e corantnan, cu ta instiga un contra otro, ta algo cu no ta productivo pa nos pais. Nos a trece esaki caba hopi biaha padilanti. Critica semper ta bon, pero mester tin respet. Un pueblo mester ta critico, pero nos NO mester yega na un critica destructivo. Cual ta sali for di diferente medio comprometi cu ta bao di liderazgo di AVP. Tin hopi instigacion ta tumando lugar. Hopi biaha tanto parlamentario of ministernan tin cu perde nan tempo pa contesta insultonan cu ta wordo tira riba nan. Esaki no ta trece paz den nos comunidad cu ta un comunidad progresivo. Pasobra manera por ehempel cu ta e sucedido na Curaçao. Esaki pa MEP sigur ta exigi un momento di reflexion. Gremio-, politico- y gobernantenan mas tur hende den nos comunidad mester ta receptivo y mester tin un mihor intercambio di opinion na Aruba. Ora tin arogancia, bo ta haya discusionnan innecesario.



Cu bendicion di gremio comercial, social y esnan menos pudiente den comunidad:

PAR, FOL Y PNP CLA PA TUMBA GOBIERNO

WILLEMSTAD -Mey mey di tur e acontecimentonan cu a bin ta sacudi nos isla, den e ultimo dianan a haya e informe for di senonan halto di gobernacion cu por spera caida di gobierno. Basta dia caba ta anticipando scenarionan di malcontento den e coalicion insular actual contra di MAN/LNPA y MPK cu ta mara na otro. Den dianan cu ta tras di lomba tabata tin conversacionnan ta tumando lugar no den seno di partidonan politico, si no mas bien den e gremio social, comercial cu a aproba e coalicion nobo cu lo sinta. “Mi ta kere cu porfin pueblo ta bay haya e gobierno cu el’a vota pe. Ultimo eleccion por a mira cu Frente Obrero a haya e cantidad di votonan, aunke el’a cay hopi atras. PAR a bay cu hopi voto, pero e union cu pueblo tin mester di dje actualmente ta e unificacion di e dos partidonan aki pa nos mustra cu realmente tin union”, asina un fuente hopi yega na e conversacionnan cu a bin ta tumando lugar a bisa. Un di e puntonan cu a pone cosnan wanta poco ta e trayecto pa Anthony Godett bay cera. Pa e partidonan, cu lo forma cu FOL, esaki tabata un condicion di prioridad hopi halto. “MAN a mara su mes na Nelson Pierre di LNPA y nos a mira e mesun union aki cu MPK. Henter e asunto di jaag riba companianan anonimo di gobierno a bay for di man. Cosnan mester cambia na bienestar di e homber chikito, pero na bienestar di nos desaroyo economico tambe. No tin espacio pa mas zundramento y tiramento di cos den cara di otro”, asina e fuente a sigui bisa. Sea cu ta berdad of no. Di tur manera ta mira e desaroyo aki na caminda y a relata varios comentario cu ta biniendo for di seno di e partidonan menciona. Un cos si, e boltermento mester tuma lugar pa e comunidad crea e confianza atrobe.

Den bon Papiamento nos conoce

”Apart”, ”Aparte”, y ”Aparta”

Pero ta ki ora den bon Papiamento,
ta usa Apart, “Aparte” y “Aparta”?
E ta di un clase special, apart, “aparte”, “aparta”.
E tin un status unico, apart, “aparte”, “aparta”.
Ta bisa biba separa, ‘apart’, ‘aparte’, of ‘aparta’ di tur cos.
Tene’bo, keda‘bo leu, ‘apart’, ‘aparte’ of ‘aparta’.
Bo por sinti bo so, apart, aparte, of aparta.
Aruba su status di Pais/Estado
den e “Koninkrijk der Nederlanden”,
den bon Papiamento, por ta tur tres?
Un Status Apart, Status Aparte, y Status “Aparta”?
Mescos cu e status di Hulanda, e
Pais, ‘Staat der Nederlanden’, cu tambe tin
un Status “Apart”, “Aparte” of “Aparta”
den Reino Hulandes?
Abo por splica den bon papiamento,
e diferencianan entre apart, aparte y aparta?
Y si ta mihor pa bisa Status “Apart”,
y no Status “Aparte” of Status “Aparta”?

Sr. Adri Williams di STK, Curaçao:

Mester discuti e salestax hunto cu comercio, sindicato y gobierno



STA. CRUZ -- Algun dia pasa nan tabata na Aruba tocante di e asunto di salestax. A ripara cu den e comunidad SIWA tabata un di e sindicatonan cu tur hende tabata pendiente di dje. Nos mester tene cuenta cu tin un sindicato cu ta wordo considera cu ora cu e bay protesta, e mester bini cu iniciativanan cu mester trece cambio y cu e por duna contribucion na desaroyo. Si e discusion tin di haber cu salestax nos tur mester bay discuti'e.

Nos a yega na e concepto y bisa ban organiza un dinnermeeting caminda un experto cu a pasa den tur e sucesonan aki y bin splica nos ariba e ruta cu nos tin cu pensa. Sra. Maria Liberia -Peters a pasa den tur accion y a siña di su foutnan y locual cu el'a haci robez. A sali cosnan positivo for di locual a pasa na 6 di December 2000 cu ta yama cooperativa, un tripartite. Nos a cuminza un cambio nobo di paradigma caminda cu comercio, sindicato y gobierno ta uni hunto na beneficio di e comunidad. Nos no mester kere cu ta un di nos so tin un rol. Nos no mester busca ta ken tin razon, pero nos mester busca kico ta bon pa e comunidad di Aruba. Nos mester sinta hunto, traha hunto y waak kico ta beneficia e comunidad. Si nos keda mantene nos mes ainda den e concepto nacional ainda. Segun sr. Williams nan ta dispuesto pa sostene SIWA pa e cambionan bini. Si waak kico ta pasando na e momento aki mester bay bek te na aña 1886 caminda revolucion industrial a hunga un rol masha grandi mes y unda gobierno y dunador di trabao ta kere cu ta nan so por papia. For di 1909 esey no ta e caso mas. Nos mester sinta hunto y traha na bienestar di e comunidad. Ta tarea di cada ciudadano di Aruba!

CMCC y CMB a haci un cos den nan carsale cu a "Freeze" e stock di auto na Aruba

STA. CRUZ-- Top 95.1 FM tabata entre e emisoranan invita pa ehecuta un transmision di dos ora continuo.

Ta increibel pa bisa pero esaki ta e pleno berdad. Probablemente lo no tin auto mas den stock na varios agencia aki na Aruba. Loke a sosode ta cu e deal cu CMCC a launch tabata uno grandi cu a haci cu varios cardealer a duna varios incentivo entre nan discuentonan grandi, trip riba crucero pa Alaska of un 2000 dollar voucher cu American Airlines paden den e sala grandi di CMB na Noord mesanan tabata continuamente yen y hendenan tabata warda cu pasenshi pasobra e "freeze cos" di CMCC tabata unico.

Te na nos ciere no a logra haya un conteo exacto di e dealnan cera pero si ta duna indicacion cu dificilmente por spera cu cierto cardealernan lo tin auto den stock pa e lunanan cu ta keda pa aña 2006. Pabien na CMB y CMCC y tambe na tur e cardealernan cu a dal masha duro mes den e carsale anual aki. Pabien tambe na gerencia di ECA N. V. cu a hiba un mercadeo eficiente pa e proyecto aki.

CMCC y CMB no solamente a "freeze" dealnan super pero tambe probablemente otronan cu ainda kier haci algo ainda.

Segun sr. Julio Iglesia encarga cu ehecucion di Cayena Shopping Center:

E edificio aki ta un net locual e hendenan kier

STA. CRUZ -- Sr. Iglesia ta bisa cu e ta encarga cu ehecucion di e proyecto. Nan ta contento cu e contractornan y e doño ta hopi contento con e trabao ta bayendo. E doño di e proyecto a dun'e su confianza. E idea ta cu for di cuminzamento e doño a busca un hende pa e haya un proyecto cu ta bay ta net locual e hendenan kier. Pa e arquitectura di Aruba en general ta mustra, ta con bo ta bende bo producto. E hendenan kier pa nan haya un standard identicativo ta ki sorto di arquitecturnan kier den terminonan comercial. Curaçao tin su manera di traha cu su estilonan colonial. Sr. Iglesia ta bisa cu nan a bay un stap dilanti. E instalacionnan ta bay parti patras. E edificio ta basta bunita y ta netchi, hopi limpi. Pero cu tin e mantencion di tur e aspectonan. E Shopping Center aki ta pa tur tipo di negoshi. E hendenan cu kier agrupa y e espacio no t'ey, anto e ora ey por pega un cu otro. Nan tin hopi flexibilidad. E intencion ta pa duna e cliente cu ta bin, pasobra no sa den futuro kico ta bay pasa. Na e momento aki nan ta habri pa tur e mocionan y tur necesidad na Cayena Shopping Center.







WOMEN'S CLUB OF ARUBA TA CLA PA CUMINZA TRAHA ATROBE DESPUES DI VAKANTIE Y TA PRESENTA SU DIRECTIVA NOBO PA E ANJA 2006-2007



DIRECTIVA EHECUTIVA: di robez pa drechi
Maysen Duran-Gore- Tesorero, Diana Uchtmann-de Nobrega- Vice presidente, Bernadette Schouten- Presidente, Benita Esguera- Secretaria di correspondencia, Marvel Bermudez-Secretaria di Directiva.

WOMEN'S CLUB OF ARUBA TA TENE SU PROME REUNION GENERAL DI MIEMBRONAN NA RADISSON HOTEL



STA. CRUZ--E Directiva nobo ta cla pa asumi su responsablidad y traha hunto cu su miembronan na bienestar di nos comunidad. Por medio di esaki Women's club of Aruba ta recorda tur su miembronan cu e prome Reunion General di aña 2006-2007 lo tuma lugar na Radisson Hotel den e sala di conferencia, piso abao, dia 5 di September 2006. Tickets ta obtenibel na e diferente lugarnan conoci..DIRECTIVA DI WOMEN'S CLUB OF ARUBA

Dilanti di robez pa drechi:
Marva Solagnier, Audrey Gage, Rubia Maduro, Bernadette Schouten, Diana Uchtmann, Benita Esguerra, Mily Henriquez
Patras: Vivian Storm, Maysen Duran, Marvel Bermudez, Mani Lopez.

SOLO Di Pueblo SECCION 2
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

LET'S TALK DOG SHOW I





The West Wing seeks Emmy record





Candidato Benjamín Rausseo: no condenar comportamiento de Barreto demuestra crisis en el MVR



Doden door vliegtuigcrash in VS





Russisch passagiersvliegtuig neergestort in Oekraïne



SOLO di Pueblo **DEPORTE** Local

Resultado di e di 9 siman di FEDEVETA Balashi 50 +

STA. CRUZ-- Diasabra ultimo e campeonato regular di 50+ a wordo completa ora cu e di9 siman di wega a wordo hunga. E resultadonan ta menera ta sigui. Inter agana for di Nacional cu e score di 3 pa 0, Benito Martinus, Willy Croes y Freddy Rafini ta anota e golnan pa Inter. E di dos wega Teachers ta sigurasu clasificacion pa play off ganando 1 pa 0, Fechi v/d Biezen ta score egol pa clasifica. E di tres partido SCA y Bubali ta keda empata 1 gol pa banda,Edwin Tromp y Franklin Fingal ta e autor di e golnan. Den wega siguiente Roma ta gana cu e score di 1 pa 0 for di Barcelona, Jenny Loefstok ta anota e unico gol. Roma y SCA a termina e campeonato regular invicto. E ultimo wegaa wordo gana pa PhoeSantos cu a score 3 biaha, mientras Estrella no por a habrie score. E standing final ta Roma na promer lugar cu 25 pto, sigui pa SCA cu 23 pto,Inter 17 pto, Nacional 16 pto, Barcelona 10 pto, Bubali 9 pto, Teachers 9, Estrella 9, y e dos teamnan cu no a clasifica ta Phoenix Santos cu 6 pto y Atletico cu 4 pto.E topscorer a keda un biaha mas den nomber di Niles Oduber di Roma cu 9 gol.Refreenan cu a dirigi e weganan diasabra ultimo tabata Hernando Gonzales, LuchoZambrano, David Cruz y Ernst Mohamed. E play offnan tur lo wordo hunga riba tereno di Caiquetio na Paradera, cuminsando diasabra awor for di 5'or di atardi te anochi laat. Dialuna, 28 Augustus, na Sha Sha na Noord, lo bai tin tiramento di lot pa waak cua team cu a termina na number 5, 6, 7 y 8, lo enfrenta respectivamente nr 1, 2, 3 of 4. Tambe durante e reunion tur team cu tin e gusto di participa pa e campeonato di 40 plus, mester entrega durante e reunion aki lista di nan hungadornan.

















SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Barnol Racing Organization (BRO) a keda oficialmente instala







STA. CRUZ-- Diabierna atardi dia 25 di Augustus ultimo, na oficina di notaris Tromp na Sta. Cruz a keda oficialmente instala Barnol Racing Organization (BRO). Como presidente nos tin Sra. Ina Martis, tesorero ta Sr. Frankson Martijn y secretaria ta Sra. Evelyn Tromp. E organizacion aki tin como meta pa stimula y duna forma na e deporte di motorsport y drag racing en general. Nan ta spera riba cooperacion di The Boss Racing Foundation como beheerders di e pista pa sigui traha na eleva e deporte di drag aki na Aruba. Pronto nos lo hiba conversacionnan cu dicho organizacion pa asina regla algun detayes di nos projecto pa aña 2007 y mas adelante. E projecto aki lo wordo presenta na comunidad di Aruba asina cu e areglonan necesario ta regla. Por lo pronto nos ta invita cada un di boso pa bishita www.barnol.com y inscribi bo mes pa ta al tanto di e desaroyonan.For di akinan Rignald Joselito Martis (Barnol Racing) kier a yama e bestuur di BRO danki pa a confia den su vision y desea nan hopi exito cu e reto cu nan tin nan dilanti.Por ultimo nos di Barnol Racing Organization kier a desea cada un di e coredornan cu lo participa na e magno evento di One Cool Summer Clash 2006 hopi exito y hopi forza na e organizacion The Boss Racing Foundation cu a bin ta haciendo un tremendo trabao den e ultimo lunanan aki. Keep up the good job, guys.

Royal Power Botica Noord ta masacra e muchanan di Black Forever cu score di 15-4 den torneo di Valero Angels

STA. CRUZ--Diasabra atardi alrededor di 5pm Royal Power a subi pa San Nicolas pa veld di Madushi Stars pa asina cumpli cu un otro challenge y e biaha aki tabata nos amigo Sonrisa cu ta maneha e equipo di Black Forever y a trata di reforza su equipo di tur manera pero a keda ta yora so na final di e encuentro. Black Forever a sali brabo contra di Royal Power y ta pica dilanti den prome inning 3-0 tras di un tremendo cuadrangular di Mohamed. Royal Power ta corta ventaha den bom di prome 3-1. Den cabez di tres Black Forever ta piki un careda mas. Tabata den bom di cuatro cu Royal Power ta start un rally y tras di un Homerun di Endy Croes cu dos coredor na base kende porcierto tin hopi tempo sin hunga ta empata e partido y aki Royal Power ta rabia y ta mustra cu den un inning por caba cos. Lucio Maduro ta conecta homerun pa bay ariba y Jonathan Tromp tambe ta conecta un homerun monstruoso culmina cu diferente batazo den parke.Royal Power ta knock out Black Forever 15-4. Tony Warner cu un biaha mas a purba su suerte no por a wanta presion di e muchanan di Royal Power. Tony no sa pa ken mas e tin di hunga pa purba gana Royal Power un biaha pasobra el'a hunga pa tur caba sin resultado. Na final el'a discuti cu Royal Power bisando cu e lo bay traha un seleccion di San Nicolas. Pues nos ta keda pendiente pa esey y ta dese'e hopi suerte y forza pa su esfuerzo y su deseo!!!

Ultimo yamada na hungadornan cu ainda no a bini train SV Estrella tin training awenochi na Frans Figaroa na Noord

Hungadornan nobo ta bon bini pa join Estrella.

STA. CRUZ – Directiva di Estrella ta recorda tur su hungadornan di futbol cu awenochi tin training na Stadion na Noord, Frans Figaroa. Estrella ta den full preparacion pa e proximo temporada di futbol. Mester remarka cu e team di Estrella tin un interes grandi serca e hobennan y cu e aña aki a registra hopi hoben cu ta interesa pa join Estrella. Cu esaki casi Estrella por forma dos equipo di bala. Sinembargo na cada hoben a wordo informa cu tur cos ta den nan man y tur mester tene cuenta cu serca Estrella, TRAINING ta na prome lugar. Sin training no tin futbol!! Ta spera awe di por haya tur hungador y tambe Directiva ta haci un ultimo yamada na e hungadornan cu ainda no a bin train y esnan cu tin gana di forma parti di e team campeon di Aruba pa bini awenochi na Frans Figaroa na Noord pa 6:45 di atardi. Training lo start 7'or en punto.

Copa C.F.U. (U-17) na Trinidad & Tobago

STA. CRUZ-- Resultadonan di cuarto di final diabierna 25 di Augustus:

Grupo A

Surinam – Barbados 3 – 0 (1 – 0)
Trinidad – Haiti 0 – 1 (0 - 1)

Grupo B

Canada – Panama 2 – 2
Mexico – Jamaica 2 – 1 (2 – 0)

Ayera tardi mester a tuma lugar e siguiente weganan:

Trinidad – Jamaica pa 3er y 4to lugar
Mexico – Haiti Final

Fanaticonan presente na nos evento deportivo Softball





















SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

MLB Standings - 2006

AmericanLeague

EAST	W	L	PCT	GB
NY Yankees	76	52	.594	-
Boston	71	58	.550	5½
Toronto	68	61	.527	8½
Baltimore_	58	71	.450	18½
Tampa Bay	52	78	.400	25

CENTRAL	W	L	PCT	GB
Detroit	82	49	,626	-
Minnesota	76	52	,594	4½
Chicago Sox	75	54	,581	6
Cleveland	60	69	,465	21
Kansas City	47	84	,359	35

WEST	W	L	PCT	GB
Oakland	74	55	,574	-
LA Angels	69	61	,531	5½
Texas	66	65	,504	9
Seattle	60	69	,465	14

National League

EAST	W	L	PCT	GB
NY Mets	79	49	,617	-
Philadelphia	65	64	,504	14½
Florida	63	66	,488	16½
Atlanta	61	68	,473	18½
Washington	55	75	,423	25

CENTRAL	W	L	PCT	GB
St. Louis	68	60	,531	-
Cincinnati	67	63	,515	2
Milwaukee	62	68	,477	7
Houston	62	68	,477	7
Chicago Cubs	54	75	,419	14½
Pittsburg	50	80	,385	19

WEST	W	L	PCT	GB
LA Dodgers	67	62	,519	-
San Diego	66	63	,512	1
San Francisco	64	66	,492	3½
Arizona	63	66	,488	4
Colorado	60	69	,465	7





Progama di mucha cu sobre peso ta continua!

STA. CRUZ--Den e vakantie escolar cu a caba di pasa, e maestra y instructora di aerobics Monique Coronel y e entrenador personal Rene Wild, a tene un progam special pa muchanan entre 7 y 14 aña cu sobre peso. Manera por a lesa den corant, e programa tabata uno exitoso y a peticion di hopi mayor y tambe di algun cu no a haya e oportunidad pa participa den e programa anterior, Monique y Rene lo sigui cu e programa aki. Tambe pasobra mester sigui cu e grupo di mucha, cu ya caba a pasa 5 siman di programa, pa nan por yega nan meta final, cu ta baha e sobre peso. Nos ta introduci boso un biaha mas cu e organizadornan cu ta :

- Monique Coronel, maestro di school basico y instructora certifica di aerobics. Mama di dos yiu tambe.
- Rene Wild, Health Club Manager na Divi-Phoenix y Aruba Resort, entrenador personal certifica y nutritionista. Instructor pa IDEFRE na Macuarima basisschool.

Ainda nos tin hopi mucha cu sobre peso aki na Aruba. Den nos articulonan anterior, nos a menciona e consecuencianan di esaki, por ehempel:

- e mucha cu sobrepeso ta sinti'e isola, pasobra e no por hunga tur tipo di wega
- ta tenta e mucha pasobra e tin un sobrepeso y ta afecta su self-esteem.
- estudionan ta mustra cu drentando e añanan di teenager cu sobre peso, lo trece cu e mucha lo bira un adulto cu sobre peso.
- door di no ta activo, pues no ta haci nada di movecion, e peso por subi mas liher.
- e mucha por haya yen di maleza , manera diabetes, cholesterol halto…

Nos sa cu ser inactivo, combina cu nutricion inapropia, ta e causa mayor, cu tanto nos muchanan como mayornan ta sobre peso.

Pa splica un tiki di kico e programa ta consisti, nos lo bay informa boso un poco : E programa ta tres vez pa siman di 5'or pa 6'or di atardi riba Dialuna, Diarazon y Diabierna na Colegio ORO UBAO na Tanki Leendert. Riba e dianan ey, lo bay tin diferente forma di ehercicio, duna pa Monique Coronel. Tur siman, e muchanan ta haya un blaad special traha,pa chi yena kico nan a come y bebe di mainta (desayuno) te ora nan bay drumi.

Esaki lo ser controla pa Rene Wild, cu alavez ta haci parti di educacion riba e tereno di nutricion y conduci e reunionnan pa mayornan. Lo pisa y controla e muchanan tur luna.

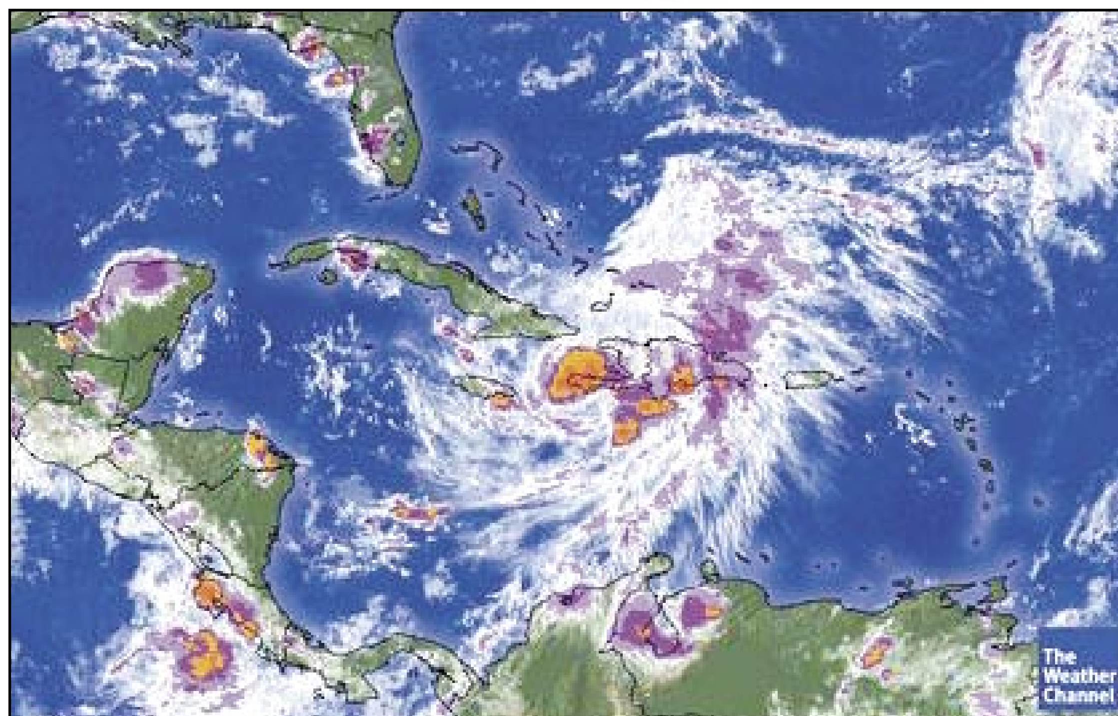
- Lo bay tin un pa dos reunion pa mayornan , pa discuti problemanan of ideanan cu por yuda e mayornan cu e muchanan. Pesey ta hopi importante, pa mayornan Apoya e mucha den e programa.

Abo como mayor ta responsabel pa bo yiu su salud y si e ta sobrepeso. Bo tin e obligacion, di haci algo, pa e mucha. Nunca ta laat pa cuminza cu programa di salud ni pabo, ni pa bo yiu. E leuk ta, cu abo como mayor, tambe ta siña door di loke e mucha ta trece cas di e programa aki.

Pues, si bo yiu ta sobrepeso, inscribi bo yiu mas pronto posibel den e programa aki. Lugar ta limita. Dia di inscripcion ta dia 2 September 2006, diasabra Awor, na Colegio Oro Ubao, pa 6:30 pa 7:30 pm. Acudi sin falta. Pa mas informacion, por yama preferibel, despues di 2' or atardi. Telefoon Rene 5943327 of Monique 9662888 - 7415750. Lesnan ta cuminza dia 4 September 2006, pues dialuna.



Loke Tempo ta Mustra



Tempo: Cielo ta levemente te parcialmente nubla y tempo lo keda virtualmente seco. Temperatura halto ta di 33º Celsius y temperatura abao di 27 º Celsius. Maximo humdedad ta di 74 %. Chens pa awacero 60%

Biento: Generalmente modera for di direccion entre oost y zuidoost; forza 3 te 4 (11 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente durante di dia de bez en cuando basta fuerte; forza 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 22 nudo).

Situacion general: Actualmente no tin ningun sistema cu tin influencia riba e tempo den nos region. Apesar di esaki durante di dialuna marduga y mainta awacero lo por cay di caracter leve y di corto duracion.

Centro di tormenta tropical *Ernesto* ta alcanza 95 kilometer pa ora mientras e tormenta ta move den direccion noordwest. *Ernesto* a zwak temporalmente pero ta anticipa cu e sistema di tempo atrobe lo por recobra e intesidad di orkan. E siklon no ta un menaza pa e islanan ABC.Depresion tropical *Debby* tambe a debilita y ta perdiendo caracteristicanan tropical. Cu bientonan sostene mas fuerte cerca di su centro di mas o menos 48 kilometer pa ora, *Debby* ta move den direccion noord. E sistema aki no ta forma un menaza pa islanan den area di Caribe. Esaki lo ta e ultimo informacion tocante e depresion den e boletin di tempo.

Condicion di lama: Altura di olanan entre di 0.5 i 1.5 meter.

Salida di solo: Ta di 6'or y 29 di mainta y **bahada di solo** ta di 6'or y 54 di anochi.

Luis Luna di Top FM cu su TOP 20

1. Mana - Labios compartidos
2. Marc Anthony - Que precio tiene el cielo
3. No Game - Ik hou van jou
4. Elvin Croes - Tu Ombligo
5. A-Zouk - Loke ta bon
6. Frank Reyes - El Alcohol
7. Aventura - Los Infieles
8. Guayacan - Cuando hablan las miradas
9. Monchy Alexandra - No es una novela
10. Shakira - Hips don't lie
11. Sergio Mendes ft Black Eyes Peas - Mas que nada
12. Don Omar - Angelito
13. The Teriyaki Boyz - Tokyo Drift
14. Eddy Herrera - Estoy Dolido
15. Fever - Stima Aruba
16. Wisin Yandel - Pam Pam
17. Joe Montana ft Angel Lopes - Que Dios te castigue
18. Indirect - Pega Pega
19. Neyo - So Sick

Ta Busca

Ta busca un dienstmeisje
Bo ta desea di traha?
Nos ta busca un persona pa keda drumi pa cuida dos hende grandi.
Si bo ta interesa bo por tuma contacto cu
Robby Rosel of Sita Toppenberg
Tel: 5685200/5623234
Ta ofrece un bon salario.

Ta Huur

Un cas di 2 camber
Sala grandi, baño, comedor, cushina y porch
Na Tanki Flip 43
Tambe ta huur apartamento
Afl. 500,- y Afl. 500,- deposito
Awa y coriente ta riba bo mesun cuenta
Pa mas informacion
Yama Tel: 5882974 of Cel: 5932939
Dialuna, Diarazon y Diabierna

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

	CUARCAO		DIARIO		LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	5781-8133	1	2265-7730	1	9836-2487	2784-6945	6183-4583
2	2645-8581	2	7347-4182	2	5878-6072	SUPER 4	SIGNO
3	3612-5418	3	5598-7911	3	6727-1714	5312-7873	Cancer/Libra

LOTTO DI DIA	06	07	17	19	21		
LOTTO	01	02	06	17	35	Letter 25	Joker C
STO. DOMINGO	0870	9350	8389				

TOP 95

SOLO Di Pueblo

FOR RENT

New House Unfurnished

Near the hotel area

More information

746-0791

593-1763

Radiante Beauty Clinic

Disponibel una silla para peluquera
Y una cabina de massage
Tel: 5621301 / 5862080
despues di 7:00pm

Tin Mester

P.A.S.C.O.

Metselaar
Pasa personalmente
Tel: 7401521
Moko #36 B

Ta Bende

Un scooter
Prijs Afl. 900,-
Si bo ta interesa
Yama: 5616611

TICO WESTER VERF Y DAK CONTRACTORS



Pa tur trabao di verf, paden y pafor. Acabada profesional, trabao garantizá y cu perfeccion.
Yama nos na tel.5854112 of 5616705 y puntra pa un cotisacion. Sabana Grandi 40-A

Ta Mester

Marlon's Garage

Elektro Monteur
Pa mas informacion
Tel: 5837757
Koningstraat #60
Pasa personalmente

Ta Bende

Toyota Cressida 1984
Bon condicion
Tire nobo
Gekeur te 2007
Tel: 5847065

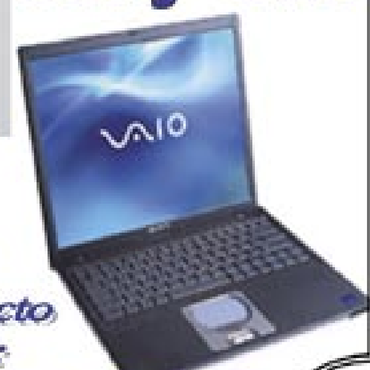
Ta Bende

Un cas grandi na Zumbo 9-A
Un bario keto y cu bunita bista
Prijs Afl. 225.000,-
Tel: 5858606 / 5937600 / 5936917

TA BUSCA

Pa Laptop Sony Vaio





Hard Disk Second Hand

Please tuma contacto cu mi na:

561 - 6181

Ta Bende

Un Volkswagen Beatle 1999
den bon condicion cu airco, CD Player
Yama Cel: 5920118
Puntra pa Milo.
Adres Santa Cruz # 84.

Ta Ofrece

Yena y entrega
Papel di Belasting
yama nos
Tel: 7401692

Ta busca

un persona serio y responsabel
Pa cuida mucha chikito
Entre 8:00 di mainta te cu 6:00 di atardi
(Pariba di Brug)
Pa mas informacion
Yama: 5651487

Ta Ofrece

Tramites pa Permiso
Visa
Naturalizacion
Traduccciones
Impuesto
Tel : 7401692.

Ta Bende

Ford Mustang Coupe, V6,
Full Tented, full equipped,
Prijs Awg : 38.000
Low miles,
cell : 5650354

Maraca's

Ta Busca 2 bartender.
Pasa personalmente
na Paradera # 24
Tel: 592-8838

BACK to SCHOOL

Mariska BOEKHANDEL

TA INVITA BO PA PASA SERCA NOS, ASINA NOS JUDA BO BAY SCHOOL BEK BON PREPARA.

15%

Entrante 15 di July 2006 lo tin

Descuento Ariba Compra Cash di ArticuloPa skol.

CLASIFICADO

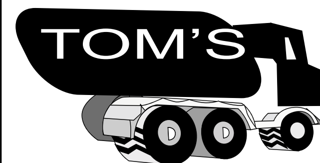
Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m^3

Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Un Dodge RAM 1500
aña 2004 2 cabina
color blauw
Yama na 593-7390

Ta Bende

S10 pickup deluxe

Double cabina anja 2004

Den top condition

Jama 5673300

Ta Huur

Un apartamento nobo
Cu camber separa
No muebla

Pa mas informacion
Yama: 5824468

Ta Bende

Un Magnetic Bike
(Bais pa baha peso)
6 luna biew
Afl. 200,-
Tel: 5859025

Ta Bende

1 casita di palo grandi excelente pa bende number of take-away snack
E casita ta poni ariba tereno di Kwihi Inn pabao di Taco Bell
Afl. 4000.00
Yama 5623265 – Edmond Croes



Awa a jobe duro den e dianan aki , jerba a crese grandi y halto den bo cura ?
mama y tata ta traha y no tin tempo , no ta problema jama nos y nos lo bin hasi un bishita na bo cas of negoshi pa asina dunabo un prijs pa e trabownan cu mester wordo hasi. E servicionan cu nos ta duna actualmente ta lo siguiente :

- chapi jerba
- corta mata grandi
- drecha nan hasinan bunita ,
- tira tur e jerba y resto di matanan cu nos a corta na dump,
- encaso cu bo mes a hasi bo cura limpi y bo no tin auto pa hiba e sushi na dump, jama nos y cu mucho gusto nos lo tire afo pabo.

Nos ta traha na un prijs rasonabel;]cu machine nan nobo nobo pa asina nos por duna un miho servicio na nos clientela.
pa mas informashon por tuma contacto cu nos na tel :

5694455

Nos ta traha di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 6:00 pm
Nos ta na bo ordo : di antemano danki pa bo confiansa

Inkomstenbelasting 2005 ?

Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo
Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.
Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.
Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006
Email: iqvision@setarnet.aw
I.Q Vision Consultancy

Ta Bende

Santo pa basha,
Pega blokki y pleister,
Piedra pa basha .
1 yarda bay ariba y servicio di bobcat
Cel : 5640123

Ta Huur

1 apartamento di 2 kamber
Situa na Balashi, Santa Cruz
Tel: 5858097 - 7405885

Ta Bende

1 Toyota Tercel 1999
color blanco
Airco/Radio, bon condicion.
SUPER BON PRIJS
Tel: 5606447
Mester bende pa motibo urgente!

Ta Bende

PICK-UP DODGE
RAM 2004
DOBBEL CABINA
COLOR BLAUW
PLS YAMA 593-7390

Ta Huur

Un cas grandi cu apartamento den Sta. Cruz (Macuarima) banda di caminda grandi.
Por us'e tambe pa negoshi of oficina
Prijs : afl. 1.800,-
Pa mas informacion: 5858233/ cel. 5641064

Tin Busca

ROMERO SERVICES
AIRCONDITIONING & ELECTRICAL
MAHUMA # 36
CELL. 5930026

SOLICITA PA TRABAO-
Ta busca
un Koelmonteur cu rijbewijs
Si tin hende ta interesa please
Yama 5930026

Ta Busca

Trendy Home Builders & Contractors
Tel: 9938345 / Fax: 5883622
Ta busca
Stucador / Timmerman (4)
Dakbedekkers (4)
Metselaars (3)
Helpers (3)

TA BENDE
Mercedes Benz 2000
ML 320 SUV
Fully Equipped
Top Condition
Jama awor Best deal
593-6957
593-9052
Price: Sorpresa...!!!

TA BENDE
Un Truck di Cuminda
Full di Aluminiun + Delco
Stoof di Coriente (no gas)
Prijs Ganga
Jama: 593-6957
Ta bale la pena...!!!

Ta Bende
Un Yamaha Banshee 350 aña 2003
Motor oversize 2mm
Timing Advance
Prijs Awg 8.500,- (prijs ta discutibel)
Full Customize
Tel: 592-1766
567-3771



Ta Bende
Woontrailer di 40 pia (2.5 x12m)
Aluminium, Top Condition
Baño, Camber, Sala, Cushina y Bar
Ta inclui cama, kashi, bar, stoel etc.
Solamente conecta e trailer riba bo tereno y cla pa biba
Afl. 21.800,-
Tel: 5669870

Ta Huur
Un apartamento grandi (47 m2)
Nobo cu airco
Pa un pareha c maximo un yiu
Awa inclui
Adres San Fuego 41 (Santa Cruz)

Ta Bende
1 Punching bag cu 2 Glove 12 oz. Afl 350,-
1 Mountain Bike cu su helm Afl. 300,-
Pa mas informacion
Yama Tel: 5841717

Ta Bende
Un Junior Bed Step 2
Forma di auto Volkswagen
Color berde cu geel
Pa mucha di +/- te cu 6 aña
Prijs Afl. 300,-
Interesado por yama na tel: 5949057 / 5830484

Ta Bende
Hyundai Accent 2002
Den bon condicion
STD 5 Speed Airco
Hopi economico den gasoline
Afl. 11.500,-
Tel: 5669870

Ta Bende
1 Machine di cose industrial.
1 Overlock Machine.
Cell : 5694350

Ta Bende
Super Ganga
Un KIA Seranto 2005
Full equipped cu Leather Interior
Pa Afl. 27.000,-
Color Blauw – Shinishi
Pa mas informacion
Yama: 5643066

Ta Bende
Un Frigidaire Nobo
Un stoof Nobo
Color blanco ideal pa apartamento
Tur dos hunto pa Afl. 900,-
Pa mas informacion
Yama: 5672583

Ta Bende
Machine Mixer
E por wordo usa
Pa traha Pizza, Pan etc
Pa mas informacion
Contact tel: 7462681 / 5686704

Ta Yena
Aangifte Formulier
Inkomstenbelasting
Servicio completo
Yama: 561-9088

Ta Busca
Taco Bell
Sasaki Weg z/n Noord
Ta busca
Kitchen Helper
Pasa personalmente of yama
5838842

Ta Busca
Discount Services
Bubali 107 – E
4 Tuinman / Vrouw

Pasa personalmente of yama
5872836 / 5940815

Ta Busca
The Discount Carwash
Bubali 107 – E
2 auto poetser

Pasa personalmente of yama
5940815 / 5872836

Ta Busca
Un Hard Disk
Pa Laptop Sony Vaio
Second hand
Please contact
Tel: 561-6181

For Sale
Rotweiller Puppy
Macho
8 siman ontwormd
Afl. 750,-
Tel: 562-0900

Ta Bende
Pick-Up D-Cabin 2003
Diesel, 4 porta A/C
Mc Reems
Prijs discutibel
Tel: 5673855

Ta Bende
1 cama di 1 persona Afl. 350,-
1 mesa di sala Afl. 25,-
2 windshield 1 dilanti y 1 patras B11 aña '89 Afl. 400,-
1 cashi di palo Afl. 650,-
1 toolsbox completo Afl. 5.500,-
pa mas informacion yama 5648429

Ta Busca
Taco Bell
Sasaki Weg z/n Noord
Ta busca
Kitchen Helper
Pasa personalmente of yama
5838842

Ta Busca
Discounted Services
Ta busca

4 Handyman

Pa mas informacion
Yama 594-0815 / 587-2836

Curso di Cose Cortina
Les di cosemento ta cuminza
dia 4 September 2006.
Cupo limita
Cell 9930528

Ta Bende
1 Turbo di Mitsubishi Eclipse
1 Intercooler 200SX cu BOV
1 Systema di Nitro 50 shot te cu 125 shot
Tel: 561-0448

Ta Bende
Chevy Swing 2000
STD 5 Speed AC/CD
Economico den Gasoline
Bon condicion
Afl. 8500,-
Pa mas info yama:
5669870

Ta Bende
El Tumi Multiservices
Noord Cura Cabay # 57
Savaneta
Ta busca
Tegelzetter
Electrician
Arbeider
Metselaar helper
Timmerman (fijn)
Pasa personalmente of yama
5650086 / 7350086

Radiante Beauty Clinic
Back to School 2006
Relax Massage + Corte de niño Afl. 55,-
Essential Facial + Corte de niño Afl. 50,-
Tel: 5621301

Ta Bende
Un Jeep Liberty 2002
Pa informacion
Cell: 5938817

Ta Busca
Bendedora Free-Lance
Via catalogue
Producto marca Avon
50% Comision
Tel: 562-2808

Social

Minister Ramon Lee y Maria Lee a celebra nan cumpleaños



STA. CRUZ--Diasabra anochi na residencia Noord # 82 e feliz pareha Maria y Ramon Lee a celebra entre famia, amistad y trahadornan di su ministerio di Labor, Cultura y Deporte nan cumpleaños. E fiesta a tuma lugar rond di e pool di famia lee den un ambiente masha familiar y a ser anima pa e banda OWASY. Un y tur a disfruta di un tremendo buffet cu a ser presenta pa e invitadonan presente. Den nomber di Solo di Pueblo nos kier a felicita tanto Maria Lee y Minister Ramon Lee cu nan bunita fiesta y cu Dios duna nan hopi aña mas di bida.
Ariba e combinacion di potret nos por mira e invitadonan di e fiesta.





















LET'S TALI





Riba e potretnan por mira e diferente cachonan cu
Dog Show organiza pa e team dinamico di Let
Hassel ta un forma sano pa disfruta den un senc
nos mester trata nos bestianan di cas cu hopi ca
E cachonan a hiba basta siman di training y hop
casual, trahe di baño y por ultimo nan a participa
Amantenan di cacho a trata di haci lo maximo po
presentacion. Den esnan cu a gana tabata e cach
cu ta hiba e nomber di 'Bono'. Tito Lacle tambe
Golden Retreiver y Labrador, cu a gana basta pre
e premionan tabata pa best performance pa a acuo
su trahe y bril tambe a hiba su premio pa mihor tr
Riba e potret nos por observa Sandro Lopez cu
di Rosie. E tres cachonan Jack Russel Terrier tan
polular. Si nos por bisa cu hopi otro doñonan di ca
otro biaha nan bin cu nan cachonan. Na final tabat
a presenta con un cacho cu ta getrain pa ataca y c
ta felicita tur ganador y tambe sr. Trudy Hassel
voluntario pa a organiza e prome dogshow aki na





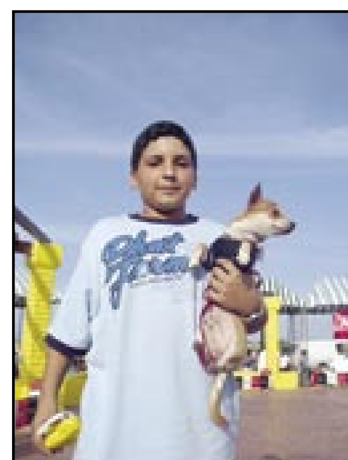












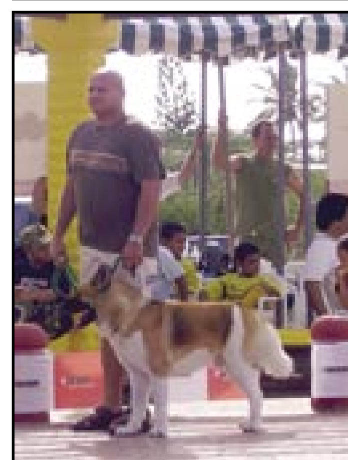










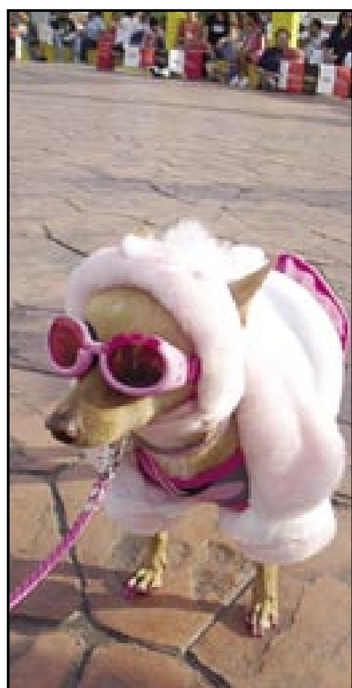




K DOG SHOW I

a a debuta ayera durante e prome 's Talk. Esaki según sra. Trudy o familiar, un bon actividad. Cu riño dunandonan hopi atencion. pi por a participa den nan traha a den nan traha oficial di anochi. osibel pa asina nan duna un bon ho di raza aki ta cu ta di Japon a presenta cu su cachonan raza emio pa nan presentacion y un di di na tur training. E Chiwawa cu rahe.

su pitbull cu ta hiba e nomber mbe a gana como cachonan mas acho a bin waak con e show ta pa ta tin un tremendo show, unda cu defende su doño. Solo di Pueblo cu su tremendo team cu a traha a Aruba.











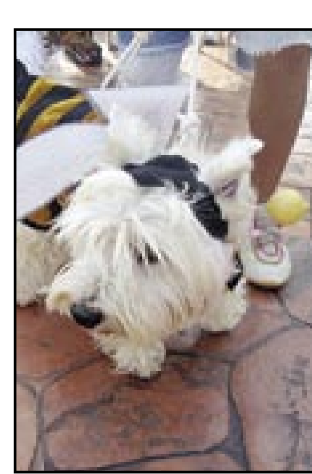






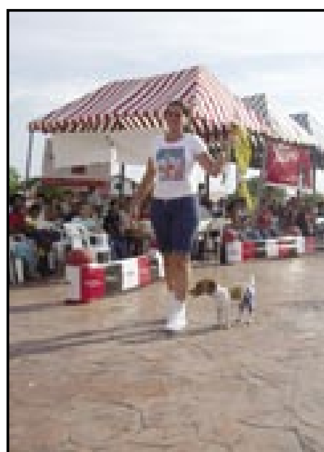






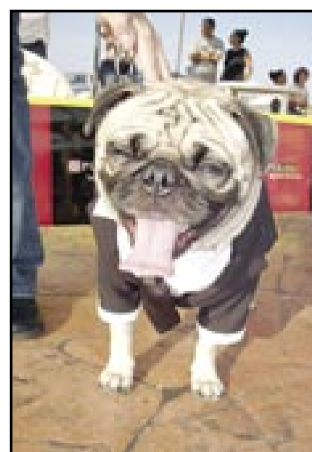












The Boss Racing Foundation ta informa:

Roadtest combina cu un Family Day a resulta den un exito rotundo.







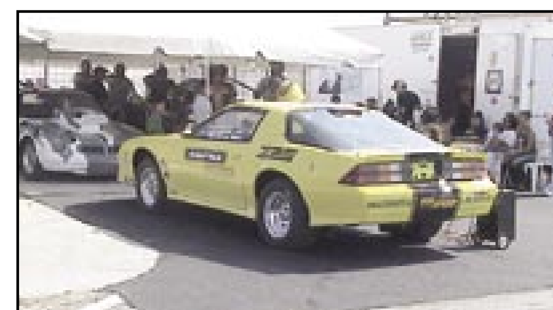




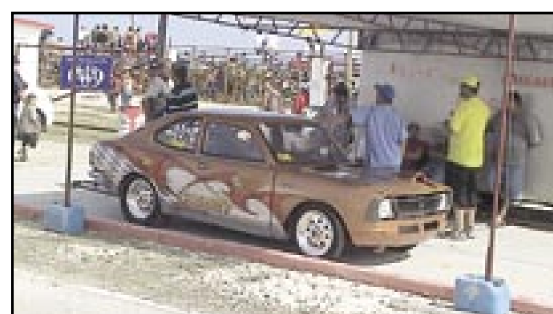
STA. CRUZ-- For di oranan di mainta por a nota trafico di trailers di dragrace di diferente teamnan a cuminsa yega International Raceway Park Palo Marga mientras cu e publico mes a cuminsa yega un tiki despues di 2'or. Roadtest a cuminsa net 2'or y mey y sigur mester bisa cu mayoria di e teamnan a haci acto di presencia pa asina waak kico ainda falta pa One Cool Summer. Por bisa si cu manera cu ta e caso di mayoria di careda y roadtest a registra 4 accidente sin heridos riba pista, di cual un di nan ta e auto di Contagious Racing cu a bay den un scual na salida pa despues raspa riba e vangrail parti panort y bay para mey mey di pista. Despues di esaki nos gran amigo Chebo Koolman ta drenta e sandtrap cu e pro bike di Niks Praten. Mas despues tabata tin un otro auto y tambe un motorcycle cu lamentablemente a pega candela. Siguiendo e desaroyo riba pista por bisa cu Aruba ta bay ta all out pa One Cool Summer. Nos por bisa tambe cu den oranan tempran por a mira un grupo di coredornan di Curaçao pero manera cu autonan y motorcyclenan di Aruba a cuminsa zona motor y manda e holo di burn outs den nan direccion, nan a dicidi di bay un island tour pa asina alivia nan mes di e presion cu ta bay dalnan diarazon awor. Por a tuma nota di dos persona cu pa añanan largo no a yega Palo Marga y de paso nos kier yama bon bini na srs. Freddy Ruiz, ex doño di Bad Banana, y Charles Oduber, miebro di directiva di varios fundacionnan cu a sa di maneha Palo Marga. Ban spera cu tur cos cana segun schedule y tambe cu tur teamnan di Aruba por haci un bon papel den e One Cool Summer 2006 cu ta cuminsa diarazon awor. Entrada pa diarazon lo ta solamente Afl.10,- y diahuebs, diabierna y diasabra lo ta Afl. 25,- pa persona pa anochi. 2 mucha bao di 12 aña ta drenta cu un kaarchi y porta ta habri di 7'or pa publico en general.

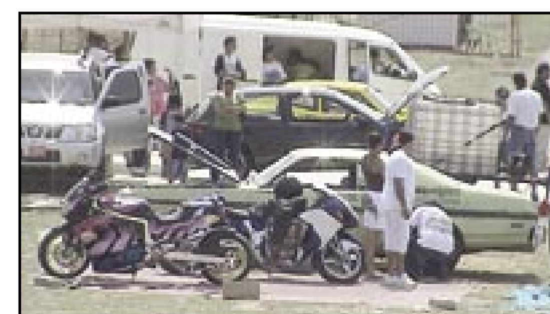






















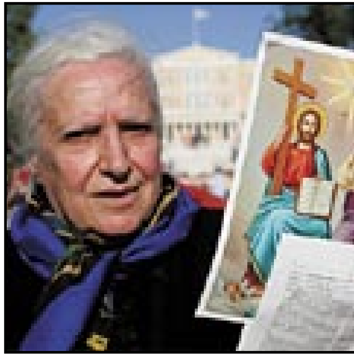


HULANDES

Fans van Da Vinci Code vernielen kerk

LONDEN - Schatzoekers die probeerden de geheimen uit het boek De Da Vinci Code te ontcijferen, hebben vernielingen aangebracht in een Engelse kerk. De onbekenden hebben met beitel en hamer stukjes van een muur in de Sint Lucas-kerk in Hodnet weggehakt, zei de plaatselijke predikant tegen de BBC.

De kerk figureert in het boek en een website over de Heilige Graal en heeft sindsdien veel bezoekers

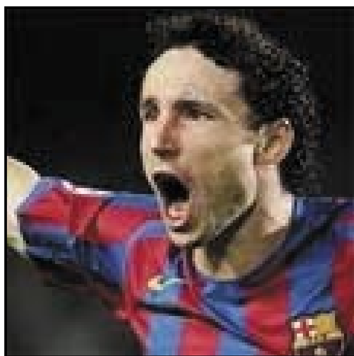


getrokken. De vandalen maakten een aantal gaatjes in het steen van de veertiende-eeuwse kerk, vlakbij een gebrandschilderd raam.

Daarop is een vrouwelijk ogende Johannes te zien, die ook een belangrijk thema vormt in de bestseller van Dan Brown. “We weten niet zeker waar ze naar zochten. Er is niet zoveel te vinden in de kerk in Hodnet, behalve God. We hebben onze buik vol van hen”, verzuchtte de predikant.

Mark van Bommel naar Bayern München

MUNCHEN - Mark van Bommel vervolgt zijn loopbaan bij Bayern München. De Limburger tekent komende week een contract voor drie jaar bij de club uit de Bundesliga. Van Bommel mocht bij zijn huidige werkgever Barcelona vertrekken. “We hebben een akkoord met de club en de speler”, verklaarde Bayern-manager Uli Hoeness zaterdag. Van Bommel moet nog wel de medische keuring doorstaan. Transfervrij: De transfer kwam zaterdag kort voor de derby tussen Bayern München en 1.FC Nürnberg rond. De afkoopsom voor de Nederlandse middenvelder zou volgens diverse media rond de twaalf miljoen euro liggen. Barcelona hoefde een jaar eerder geen transfersom op tafel te leggen. De speler vertrok bij PSV transfervrij. Op 9 september zou Van Bommel zijn debuut kunnen maken voor de Beierse club in het bekerduel



tegen St. Pauli. Van Bommel, na het WK door bondscoach Marco van Basten gepasseerd voor de vriendschappelijke interland van Oranje tegen Ierland en ook niet opgeroepen voor de EK-kwalificatieduels tegen Luxemburg en Wit-Rusland, moet bij de Duitse kampioen de rol overnemen van de naar Chelsea vertrokken Michael Ballack. Toekomst: “Dit is het beste voor mijn carrière”, verklaarde Van Bommel tegenover de Spaanse media zijn vertrek bij Barcelona. In Catalonië speelde hij slechts één seizoen. Hij won met de club de Spaanse titel en de Champions League. “Ik moet aan mijn toekomst denken.” Winnaarstype: Bayern München toonde al eerder interesse in de middenvelder. In het voorjaar wilden de Duitsers ook al zaken met hem doen. “Hij is een winnaarstype, een echte persoonlijkheid”, loofde trainer Felix Magath de voormalige PSV’er destijds. Van Bommel hield de boot toen af. De transfer van Van Bommel kwam deze week weer aan de orde toen Bayern een vriendschappelijk duel tegen de Catalanen afwerkte en met 4-0 verloor. De Nederlander zei in maart nog zijn contract tot de zomer van 2008 bij de Spaanse topclub te willen uitdienen. Toen hij echter na de zomer in de gaten kreeg dat trainer Frank Rijkaard steeds minder van zijn diensten gebruikmaakte, kreeg een Duits avontuur toch de voorkeur.

Maradona weg bij Boca Juniors

BUENOS AIRES - Diego Maradona heeft zijn functie als vicevoorzitter van zijn grote liefde Boca Juniors neergelegd. Het voormalige Argentijnse wonderkind is boos over de handelwijze van de nationale voetbalbond. “Dit zijn mafiapraktijken”, liet ‘Pluisje’ verontwaardigd weten. De Argentijnse voetbalbond lokte na het begin van het voetbseizoen de coach van Boca Juniors, Alfio ‘Coco’ Basile, weg en stelde hem



aan als bondscoach van de nationale ploeg. Maradona zei niet te willen wachten op de entree van de nieuwe trainer bij Boca, Ricardo la Volpe. Supporter: “Dit hoofdstuk is voorbij. Bemiddelen heeft geen zin meer. Met de voorzitter en de spelers zal ik intensief contact houden. Maar ik zal alleen nog als supporter naar de wedstrijden van Boca gaan.”

“Je kunt niet zomaar als voetbalbond coaches bij de clubs weghalen. Daarmee wil ik niets te maken hebben.” Maradona (45) keert mogelijk begin volgend jaar als trainer-coach terug in het Argentijnse voetbal.

Russisch passagiersvliegtuig neergestort in Oekraïne



KIEV - Een Russisch passagiersvliegtuig met aan boord 160 inzittenden is dinsdagmiddag neergestort in Oekraïne. Volgens het ministerie van Rampenbestrijding in Oekraïne ligt het toestel brandend op de grond. Volgens de eerste berichten zijn er zeker dertig doden. De Toepolev van de Russische maatschappij Pulkovo Airlines was op weg van vakantieoord Anapa aan de Zwarte Zee naar St. Petersburg en verongelukte bij de stad Donetsk. Ernstige turbulentie kan de oorzaak zijn van de vliegramp. Boven de Oekraïne zond het SOS-signalen uit, waarna het van de radar verdween. Volgens een woordvoerder van de Oekraïense regering was er aan boord brand uitgebroken. Reddingswerkers zouden inmiddels tientallen lichamen van omgekomen passagiers hebben gevonden.

Doden door vliegtuigcrash in VS





WASHINGTON - Een ongeluk met een Amerikaans lijnvliegtuig heeft zondagochtend vroeg (plaatselijke tijd) veel inzittenden het leven gekost. CNN meldt dat er zeker één overlevende is die in kritieke toestand naar een ziekenhuis is gebracht. De Amerikaanse nieuwszender CNN meldde dat het toestel crashte kort nadat het van het vliegveld in Lexington in de staat Kentucky was opgestegen voor een vlucht naar Atlanta. Het kwam neer in een bos op ruim anderhalve kilometer van Blue Grass Airport. Het vliegtuig, een Bombardier Canadair CRJ 100, voerde een vlucht uit van Comair, een dochteronderneming van Delta Airlines. Over de oorzaak van het ongeluk is nog niets bekend. Mogelijk is het toestel opgestegen van een verkeerde startbaan, die te kort was.

Chinese tweeling herenigd in VS



MIAMI - De twee meisjes van een Chinese tweeling die een week na elkaar te vondeling werden gelegd ... ...in de Chinese stad Yanzhou, hebben elkaar hervonden. Zij werden door twee verschillende ouderparen geadopteerd. De adoptieouders, die toevallig beide meisjes Mia hebben genoemd, vonden elkaar via een internetsite over adoptie. De nu 3-jarige meisjes werden vlak na de geboorte achtergelaten op een trottoir langs een drukke straat in de miljoenenstad. Een echtpaar uit een voorstad van Chicago kreeg één meisje aangeboden ter adoptie, terwijl het andere meisje pas een jaar later een thuis vond bij een paar in een voorstad van Miami, meldde The Miami Herald dinsdag. De adoptiemoeders kregen via internet contact en ontdekten de opmerkelijke overeenkomsten tussen de verhalen en de foto’s van de meisjes. Uit een DNA-test bleek dat de twee Mia’s een twee-eiige tweeling zijn, waarop afgelopen weekeinde een hereniging volgde. De families zijn van plan elkaar geregeld te ontmoeten. „We zijn nu een soort schoonfamilie van elkaar’’, zei een van de moeders



VENEZUELA

Candidato Benjamín Rausseo: no condenar comportamiento de Barreto demuestra crisis en el MVR

El candidato presidencial Benjamín Rausseo aseguró que la actitud del partido de gobierno frente al comportamiento del Alcalde Metropolitano Juan Barreto, evidencia la crisis interna dentro de las filas del MVR y llamó a condenar no solo la forma en que actuó Barreto, sino el mensaje contenido en sus palabras. Según su óptica, Rausseo considera que el Movimiento Quinta República enfrenta una crisis interna y pierde políticamente al no sancionar al alcalde mayor Juan Barreto. No obstante Rausseo mostró su



satisfacción, al considerar que el Alcalde Juan Barreto con esa actitud le hizo un gran favor a la oposición.
Criticó la forma en que la autoridad metropolitana se mostró frente a quienes asistieron al Consejo Metropolitano de Políticas Publicas y el trato ofrecido a los Alcaldes Enrique Capriles y Leopoldo López. Respecto a sus prioridades de gobierno, en caso de acceder a la primera magistratura dijo que atendería el problema de la inseguridad y el desempleo, enfatizando que hará un esfuerzo por subsanar los roces diplomáticos que el actual mandatario ha generado con otros países del mundo Hizo un llamado a quienes se muestran en contra de que los militantes abandonen el abstencionismo para que los dejen tomar una decisión.

Protección Civil – Zulia informó que la entidad no sufrió estragos por Zona Intertropical

El Director Regional de Protección Civil en el estado Zulia, Germán Bracho, informó que fue levantado el estado de alerta en la entidad, luego que la tormenta tropical Ernesto se alejara de las costas venezolanas. Bracho aseguró que el estado Zulia no se vio afectada por la cola de Ernesto y destacó el buen tiempo que hace en la región.
"La cosas han mejorado bastante, más que todo se vio afectado el oriente del país", dijo.



Apoyo boliviano a Venezuela en Consejo de Seguridad de la ONU aún no está definido

El presidente de Bolivia, Evo Morales, afirmó en una entrevista al diario El Mercurio que el apoyo de su país a la candidatura de Venezuela para el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas todavía no está comprometido.
"Todavía no está comprometido. Lo verá la Cancillería. Pero es un tema de bloques. Admiro de Chávez su política petrolera", dijo. Asimismo, el Jefe de Estado Boliviano negó que el presidente venezolanos Hugo Chávez y el líder cubano Fidel Castro influyan en su política de gobierno. "Compartimos experiencias, nos complementamos, pero aquí ninguno de ellos influye en nada. Llamo a muchos Presidentes para hacerles consultas (…) La oposición dice que Fidel y Chávez me instruyeron la nacionalización. Totalmente falso. Lo tenía decidido de mucho antes".

En cuanto a la disyuntiva con el gobierno chileno, debido a la exigencia de Bolivia de tener una salida al mar, Evo Morales aseguró que no apoya la política del chantaje "mar por gas" sino por la "complementariedad entre nuestros países". "El tema es... hablando a calzón quitado, que a Chile le sobra el mar, tienen mucho. A nosotros nos sobran algunos recursos naturales.

Entonces tenemos que entendernos para que haya cierto equilibrio. No quiero que se entienda como chantaje, pero si analizamos bien, ¿en qué les afecta a los chilenos darnos un pedazo del mar? ¡No les afecta nada! Tienen tanto". Recordó la reunión que mantuvo con el presidente Ricardo Lagos sobre el tema del acceso al mar y destacó que las relaciones Bolivia – Chile no pueden centrarse solamente en la temática comercial.

Comando de campaña de Hugo Chávez denunciará ante CNE supuesto uso de propaganda subliminal por Manuel Rosales

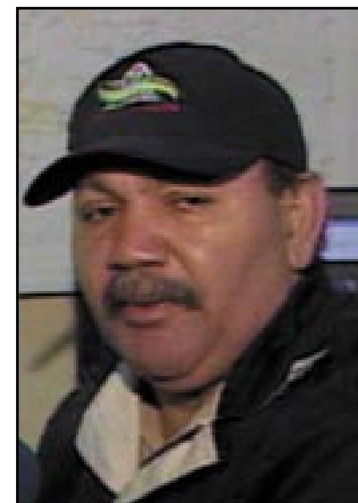
El presidente del comando de campaña de Hugo Chávez, Francisco Ameliach denunció los comerciales del candidato Manuel Rosales al considerar que emplea técnicas de información subliminal, anunciando que realizará el respectivo reclamo ante el Consejo Nacional Electoral.



Dijo Ameliach que en esta campaña no existía un candidato único en la oposición, sino que hay 27 que competirán contra el actual mandatario y en ese sentido, dijo que llamaría al CNE para que llamara la atención en las propagandas, por cuanto al candidato Manuel Rosales lo identifican como el único opositor. Dijo que Rosales comenzó una campaña de engaño a la población, presentando fotos en las cuales los seguidores del candidato opositor muestran pancartas de colores el azul y el rojo. Ameliach presentó a los voceros oficiales del Comando Miranda Gabriela Ramírez, Hiroshima Alvarado y Rafael Isea, quienes serán los voceros oficiales y darán a conocer los lunes a las 11 de la mañana informaciones relacionadas con la campaña del candidato Hugo Chávez Ameliach fue consultado respecto a los comentarios de Juan Barreto señalando que tuvieron una reunión con él, en la que reconoció que fue un malentendido cuando se refirió a la clase media, calificándola de "putrefacta" pero que solo se refirió a los dos Alcaldes.

El CENAPH anuncia buen tiempo en todo el país excluyendo a Zulia

El meteorólogo del CENAPH, Luis Izaguirre anunció que habrá buen tiempo en todo el país, con la excepción del estado Zulia que se verá afectado con algunas nubosidades y precipitaciones principalmente en la zona sur del estado.
Respecto a la tormenta tropical "Ernesto", el cual pasó a la categoría de huracán aproximadamente a las 8 de la mañana de este domingo, dijo Izaguirre que alcanzó vientos por sobre los 125 kilómetros por hora y ráfagas de 140 kilómetros por hora.La ubicación del huracán se ubicaba a 180 kilómetros al sureste de Puerto Príncipe, Haití, pero "sus bandas estiradas afectaban la isla "La Española" (República Dominicana) y se dirigía hacia a Cuba.



MODA PA HENDE HOMBER TA PRESENTA PUNTONAN DI COLORNAN FUERTE !

Trash By Ronchi a caba di ricibi un coleccion inmenso nobo pa hende homber

.STA.CRUZ-- Moda internacional ta dicta cu color ta un factor sumamente dominante pa e ser masculino. Hopi piezanan di moda awor ta wordo presenta cu un toke impactante di colornan fuerte. Naturalmente e piezanan di moda cu ta wordo presenta ta varia den gran escala y ta trece dilanti diferente factor pa asina complace diferente gusto. Mester remarca cu tin piezanan cu ta wordo presenta den colornan basico manera e.o. preto, blau scur, shinishi, y bruin pero tur tin un "highlight" den colornan fuerte. E tendencia di color por wordo presenta den diferente forma. E por ta un pieza di moda completamente den un color fuerte of un pieza di moda cu tin un estampado di diferente color fuerte. Tambe e por ta un pieza den color basico cu tin un punto of area cu ta trece dilanti un of mas color fuerte pa asina mantene e estilo cu ta domina actualmente. Definitivamente color ta e factor mas importante pa e temporada venidero pa locual ta trata moda masculino. E estilonan ta varia di cortenan clasico pa cortenan mas contemporaneo pero e factor di color ta presente den casi tur pieza di moda masculino den un forma of otro. Trash By Ronchi a caba di ricibi un tremendo coleccion nobo di polo shirts, t-shirts, camisa, track jackets, y blazers pa hende homber. Naturalmente un coleccion sumamente varia cu ta sinonimo na e ultimo tendencianan di moda internacional.

















Hopi musica y ambiente den Batusa

STA. CRUZ--Diasabra a tuma lugar e concierto di Batusa. Un publico grande di diferente nacionalidad a acudi pa mira e super espectáculo. Publico a baila di comienzo te fin. Bandanan local a duna un tremendo show pa asina habri caminda pa e artistanan internacional. Miniteca metropolis cu DJ. andy Alejo a anima tremendo durante cambio di bandanan.

Net después di Robert Jeandor y su Solo Banda Show a presenta e artista di Colombia esta Jean Carlos Centeno (ex Binomio) cu a canta perfectamente su vallenato romantico. Su repertorio tabata tremendo cu tur su exitonan cu a pone e publico baila y canta. E cantante aki tin hopi carisma y tabata conversa cu e publico. Dado momento e la agradeci públicamente Binomio de Oro de America y a bisa cu danki na Binomio e ta unda e ta awe y alavez deseanan hopo éxito cu nan concierto proximo na Aruba y ta lamenta cu cierto rumornan mester a circula rond. Net después di Binomio a sigui Andy Montañes cu su orquesta cu a ranca sali cu su éxito payaso. E cantante tabata masha amigable cu su publico cu a goza inmensamente cu su show. Admirable tabata pa waak cu Andy su dos Juwnan tabata fungi como vocalistanan di e orquesta. Después Merengue a cuminza bati cu Los Hermanos Rosario cu nan BOMBA.

Henter stadion a cuminsa baila merengue cu e ritmo contagioso di Los Rosarios cu a demostra kico ta un merengue di verdad. Publico tabata parti den tres grupo cu tabata consisti di super VIP, esaki ta full dilanti pega cu escenario sigui después pa VIP y mas atrás e publico general. Notabel ta cu e ambiente tabata concentra mas den VIP unda bailamento a tuma lugar na gran escala. Pabien na e organizadornan cu tan mahestuoso concierto.

Comision di mayornan di School St. Aloysius ta gradici

Re-apertura di edificio renoba ta pone e school na caminda pa sigui cosecha exito

STA. CRUZ--Na School Basico San Aloysius na Noord ta reina alegria y entusiasmo enorme pa loke ta apertura di e aña escolar aki. Cu e re-apertura recien di e edificio panoord di e school, despues di trabaonan di renovacion, tanto alumno, maestro y mayornan ta contento y ta mira dilanti pa mas exito y progreso pa e school. Comision di mayornan cu ta hiba e nomber "Comision St. Aloysius Padilanti", ta gradici tur esnan cu a yuda den e proceso pa renobacion di e school su edificio. Danki.

Un palabra di danki ta bay specialmente na e maestro y maestranan cu a carga pasenshi y persistencia. Na Departamento di Enseñanza pa tur nan pasenshi y dedicacion cu nan a ofrece nos comision, particularmente na director Roosleen Oduber kende semper a tene porta habri. Danki tambe na DOW y su director Jossy Figaroa, e contratista y cabezante saliente di School St. Aloysius, sr. Betto Figaroa cu a realiza e renovacion. Palabra di gratitud ta bay tambe pa Minister di Enseñanza, tanto sr. Frido Croes cu a inicia e proceso y sra. Marisol Lopez Tromp cu a termina e proceso, cumpliendo asina cu e school su deseo. Danki special tambe ta bay na tur medio di comunicacion cu durante di e añanan tras di lomba a duna cobertura y atencion amplio na School Basico St. Aloysius, te cu awor cu e a keda restaura. Danki pa boso ayudo.

Alabez Comision St. Aloysius Padilanti ta yama bonbini na cabezante nobo, sr. Vladimir de Cuba y ta dese'e tur clase di exito cu e reto nobo cu e ta asumi. E biento fresco di speranza cu ta suplando na e school ta treciendo un estimulo enorme pa e alumnonan. School Basico San Aloysius ta convirtiendo su mes den un di e schoolnan di mas moderno y progresivo di Aruba produciendo studiantenan di calidad halto cu ta sigui nan estudionan. Varios ex-alumno di e school cu awendia ta ocupa puestonan halto rond nos isla ta sirbi como prueba di esaki. Proximamente Comision St. Aloysius Padilanti lo resumi reunion pa e aña entrante unda atrobe lo conta cu apoyo di mayornan di alumno na e scol pa varios actividad. Ta pidi di awor caba pa mayornan cu ta interesa pa yuda, pa informa y avisa cerca e maestro di nan yiu pa e siguiente actividadnan di e comision. E actividadnan di e school ta encera e.o. publicacion di un boletin informativo, e celebracion di Himno y Bandera, yuda cu bibliotheek y computer kamer di e school, y mucho mas. Alumno, maestro y mayornan di School Basico St. Aloysius ta orguyoso di e school funda na 1940 y ta gradecido na tur esnan cu a yuda nan. Danki.



St. Aloysiusschool na añanan 50 saca for di boeki conmemorativo di parochial di Noord ta mustra e school cu su bentanan di palo ainda.



School Basico st. Aloysius na aña 2005 den estado deplorabel prome cu su renovacion cu bentana kibra cera cu waya



School Basico St. Aloysius na Augustus 2006 despues di trabaonan di renovacion.



Representante di comision St. Aloysius Padilanti cu maestro y maestranan, mustrando nan satisfaccion y gradicimento pa e logro y trabaonan realiza ta yama danki na tur instancia cu a contribui na e renovacion di e edificionan.



INTERNACIONAL

Ingles

Collapse kills 47 at India fair

At least 47 people have been killed and dozens injured in western India after a large water tank they were sitting on collapsed, officials said. The dead were among 200 spectators who climbed onto the concrete tank to watch a wrestling match. The accident happened at a village fair in Kama, Rajasthan



state. The victims fell into the tank, which had very little water in it, and were crushed by falling concrete, said a top local official, R Venkateshwaran. The injured were taken to a local hospital. The fair was called off for the day, one report said. Village fairs are very popular in rural India, with local people flocking to watch mud wrestling, cockfights and drama performances.

New UN peacekeepers for E Timor

The United Nations Security Council has established a new peacekeeping mission in East Timor with an initial mandate for six months. The new force will replace the current smaller mission and will include more than 1,500 police and up to 35 military liaison officers, but no troops. An Australian-led force sent to East Timor following an outbreak of violence three months ago will remain for now. Its status will be reviewed in two months' time. UN Secretary General Kofi Annan had asked the Security Council to agree to a year-long extension of the UN mission in the wake of the





violence. At least 25 people were killed and about 150,000 were left living in makeshift camps. Trouble erupted after then-Prime Minister Mari Alkatiri dismissed 600 soldiers - or nearly half of the tiny East Timorese army - when they protested over alleged discrimination against soldiers from the west of the country. He later resigned and was replaced by Nobel peace laureate Jose Ramos Horta, due to stay in office until elections in May next year. The resolution passed by the UN Security Council notes that the recent unrest was exacerbated by "poverty and its associated deprivations, including high urban unemployment, especially for youth".

The West Wing seeks Emmy record

The West Wing could enter the record books as the most awarded prime time drama in the history of the Emmy awards on Sunday. The White House drama could break Hill Street Blues' record of 26 gongs - but faces competition from hospital-based series Grey's Anatomy.

The US version of The Office is tipped to dominate the comedy categories. British stars nominated for awards include Dame Helen Mirren for her role in the mini-series Elizabeth I. The Emmys are the US TV industry's most prestigious awards ceremony.





Voting controversy

The West Wing has strong contenders in three acting categories - Martin Sheen for lead actor, Allison Janney for lead actress and Alan Alda for supporting actor. Some experts are tipping Grey's Anatomy to win the coveted best drama series award, with The West Wing aiming for a record fifth win in the category. Grey's Anatomy is set for a third series, while The West Wing has finished, and no show has been named best drama after ending its network run. British mini-series Elizabeth I is in the running for 13 awards, with Mrs Harris shortlisted in 12 categories. Real-time drama series 24 is also nominated in 12 categories, including outstanding drama series and best lead actor for Kiefer Sutherland. But while 24 has continued to gather Emmy nominations for the past five years, the big winners from last year have both slumped amidst some controversy. Last year's best drama, Lost, and best comedy, Desperate Housewives, have been snubbed. The star of the US version of The Office, Steve Carell, is tipped to win best comic actor for his role as clueless boss Michael Scott, and the show is seen as leading contender to be awarded best comedy series. It is nominated alongside Arrested Development, Curb Your Enthusiasm, Two And A Half Men and Scrubs. Will And Grace, already a multiple Emmy winner, is up for 10 awards in its final season.

Man charged over triple stabbing

An 18-year-old man arrested over a knife attack on three girls at a Dorset bus stop has been charged. Charlotte Teague, 14, Sophie Hyne, 15, both from Bridport, and Kirsty Edwards, 17, from Staffordshire, were seriously hurt in the stabbing on Wednesday. Ian Andrew Ruby, from Bridport, will appear before magistrates in Bournemouth on Monday.



The girls had just got off a bus in East Street. Dorset Police have not released details of the charge. Kirsty was on holiday from Staffordshire, visiting Sophie and Charlotte. They had been to an amusement arcade in nearby Weymouth before catching the No 31 bus home. All three girls remain in a stable condition on a general ward in Dorset County Hospital in Dorchester.

Seven die in south Russia battles

A day of fighting in parts of Russia's North Caucasus region close to Chechnya has left four suspected militants and three police officers dead. Security forces in Dagestan killed the suspected militants in a two-hour gun battle after besieging a house in the regional capital, Makhachkala.

A policeman and a woman inside the building were also injured. In Ingushetia, gunmen killed three policemen and wounded one in an ambush near the North Ossetian border. Two Russian servicemen were wounded in a roadside bomb attack in Ingushetia late on Friday. Hand grenade In Makhachkala, one report said a number of children had been allowed to leave the house - in a residential part of the town - before the



fighting began. Two women were arrested after the battle. Adilgerey Magomedtagirov, Dagestan's interior minister, told Russian TV that police had received information that the house contained "several armed militants intent on terrorist attacks". According to Russian TV, an appeal for the occupants to surrender was met with a hand grenade after which police bombarded the building. Mr Magomedtagirov described two women who left the house as "Wahhabi" - a term commonly used in Russia to describe radical Muslims.



GRADICIMENTO

Pa nos ta imposibel pa gradici tur persona personalmente. Di e manera aki nos kier a manda un palabra di danki na tur cu a mustra nan atencion y sosten na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, suegra, wela, ruman, tanta y prima stima



Maria Ramona
Pontilius-Britten

Un danki special na tur cu a acompaña nos na e ultimo momento y na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram.

Na Cuerpo di Ambulans pa nan servicio; na broeder y verpleegsternan di piso 3 pa nan pasenshi y servicio formidabel; na personal di Eerste Hulp cu a sa di yuda nos na tur momento; na dr. Rivera, dr. Blume y dr. Lin; na tur e pacientnan cu durante su enfermedad a dun'e forza y yuda na e momentonan cu e mas mester di dje; na Grupo di oracion Misericordioso y otronan cu semper tin Machia den nan oracionnan; na grupo Bini Bini cu te na ultimo a goza di tur nan actividadnan; na Coro Santa Anna y Jack Tromp cu a canta pa Machia den Misa; na Tica Giel; na Pader Toty; na e bisiñanan y amigonan di cas cu a sostene y a yuda nos; na Pieters Party Rental; na Mementomori Funeral Home pa nan bunita trabao; un danki pa e presencia di grupo sindical di Curaçao.
Boso atencion sigur ta un consuelo grandi pa nos tur.

INVITACION
Alabes nos kier a haci un invitacion na bosonan tur pa acompaña nos durante **8 dia di Rosario**, cuminsando dia **26 di Augustus pa 7:30 di anochi** na cas **Turibana # 61**, pa asina duna descanso di alma di nos Machia stima.
Diasabra 2 di September lo tin un Santo Sacrificio di misa pa 7'or di anochi na Misa Sta. Anna y despues lo tin e di 8 Rosario na cas.
Nos ta sigur di por conta cu boso presencia durante e 8 dianan aki.

Hopi danki di curazon na tur y cu Dios bendiciona boso tur,
Den nomber di yuinan, rumannan, nietonan y demas famia Pontilius y Britten.

Hey hoben, adulto!!
Grupo Luz di Cristo
Ta celebra 1 aña
"No laga niun hende kita bo gozo!"

Bo sa e dia?
Diasabra, 2 di september 2006

Ki ora?
8:00 pm – 10:30 pm

Na unda?
Riba parkeerplaats di Misa La Birgen di Fatima Dakota

Nos ta warda bo(so) sin falta,
tuma esaki como un INVITACION PERSONAL!!!

Easki ta loke bo ta buska!
No duda…. No tarda….. pa pensa 2 biaha.

Yega … Yega…!!!

SERVICIO METEOROLÓGICO

Pronostico di tempo pa islanan ABC valido te awe dialuna anochi 12'or:Tempo: Cielo ta levemente te parcialmente nubla y tempo lo keda virtualmente seco. Biento: Generalmente modera for di direccion entre oost y zuidoost; forza 3 te 4 (11 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente durante di dia de bez en cuando basta fuerte; forza 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 22 nudo). Situacion general: Actualmente no tin ningun sistema cu tin influencia riba e tempo den nos region. Apesar di esaki durante di djaluna marduga y awe mainta awacero lo por cay di caracter leve y di corto duracion. Centro di tormenta tropical Ernesto tabata situa ayera diadomingo atardi 5'or na 18.0 grado noord y 74.5 grado west. Esaki ta mas o ménos 240 kilometer west zuidwest di Port Au Prince, Haiti. E bientonan mas fuerte sostené cerca di su centro ta alcanza 95 kilometer pa ora mientras e tormenta ta move den direccion noordwest. Ernesto a zwak temporalmente pero ta anticipa cu e sistema di tempo atrobe of por recobra e intensidad di horcan. E ciclon no ta un menaza pa e islanan ABC. Depresion tropical Debby tambe a debilita y ta perdiendo caracteristicanan tropical. Su centro tabata situa awe diadomingo atardi 5'or `na 31.5 grado noord y 48.6 grado west. Cu bientonan sostene mas fuerte cerca di su centro di mas o menos 48 kilometer pa ora, Debby ta move den direccion noord. E sistema aki no ta forma un menaza pa islanan den Área di Caribe. Esaki lo ta e último informacion tocante e depresion den e boletin di tempo. Condicion di lama: Altura di olanan entre di 0.5 y 1.5

SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Social

Tremendo Pool Party pa celebra cumpleaños di Teshawn Tromp

STA. CRUZ – Diadomingo tabata tin un tremendo Pool Party pa asina celebra e segundo cumpleaños di Teshawn Jayronne Tayriqe Tromp. El' a celebra esaki den compania di su mama Francine Franca, su tata Jairo Tromp, su welo y welanan, y demas famia. E muchanan tur a goza di un fiesta hopi bon combina cu pool. Coy come y bebe no tabata falta. Palabranan di pabien ta bay ainda pa Teshawn di famia completo. Solo di Pueblo tambe kier desea Teshawn hopi aña mas di bida y cu Dios bendicion'e pa e por cumpli hopi aña mas.

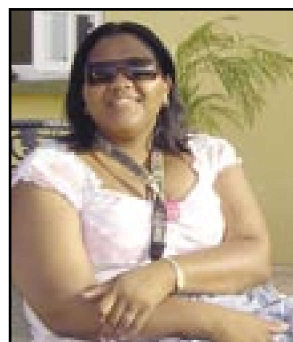


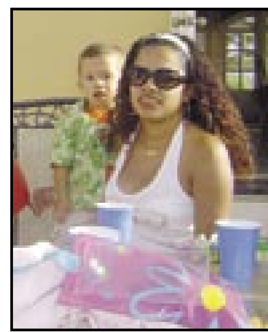




















Diasabra a cunpli 18 aña e poppetje di cas, Jessica Kock.

Pabien di Machi Papuchi, Omo Chaty, mam Elda, Arturo, su tata Ricardo, tur su rumannan, primo y primanan, tanta y omonan y tur colega di MGN Mago. Jessy hopi pabien y a yega tempo pa laga e potchi di Vicks! Cambi'e pa un yabi di auto HAHAHAH!!! S Sigui cu e alegria bunita cu bo tin y hopi bendicion.

